

Návod k instalaci a obsluze



- Splitová klimatizace – nástěnná invertorová jednotka



TVSK26IEWG2

TVSK35IEWG2

TVSK52IEWG2

TVSK70IEWG2



Před instalací nebo uvedením nové klimatizace do provozu si pozorně přečtěte tuto příručku. Tento návod k montáži a obsluze si uschovejte, abyste jej měli v případě potřeby k dispozici.

Obsah

Technické údaje	2
Kombinace vnitřních a venkovních jednotek	3
Bezpečnostní pokyny pro instalaci a provoz klimatizace	5
Funkce IR dálkového ovladače	6
Displej dálkového ovladače	6
Tlačítka dálkového ovladače	7
Funkce	9
Provozní pokyny	9
Režim chlazení	9
Vytápění	9
Ochrana proti průvanu	9
Dojezd ventilátoru v režimu vytápění	9
Úspora energie	9
Dálkový ovladač	9
IR dálkový ovladač – □ výměna baterie	10
Nouzový provoz	10
Čištění	11
Čištění předního panelu	11
Čištění filtrů	11
Co dělat v případě neobvyklého provozu	12
Vyřazení zařízení z provozu	12
Pokyny k instalaci	13
Minimální podlahová plocha	13
Instalační schéma	14
Rozsah dodávky a příslušenství potřebné k montáži	14
Volba místa instalace	15
Rozměry zařízení	15
Minimální vzdálenosti	16
Instalace vnitřní jednotky	17
Upevnění montážní desky	17
Otvor ve zdi	17
Montáž výpusti kondenzátu	17
Vedení potrubí a rozvodů	18
Elektrická ochrana	19
Elektrické připojení	19
Elektrické připojení vnitřní jednotky a zapojení k venkovní jednotce	19
Opravy	19
Předání zařízení	20
Poznámky	21

Technické údaje

Specifikace ⁽¹⁾

Vnitřní jednotka			TVSK26IEWG2	TVSK35IEWG2	TVSK52IEWG2	TVSK70IEWG2
Jmenovitý výkon	Chlazení	kW	2,7	3,51	5,2	7,1
	Topení		3,0	3,81	5,6	7,8
Maximální průtok vzduchu		m ³ /h	610	700	850	1250
Napájení			230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz
El. připojení uvnitř/venku		mm ²	3 × 1,0	3 × 1,5	3 × 1,5	3 × 2,5
Velikost připojovacího kabelu		Palce	1/4" x 3/8"	1/4" x 3/8"	1/4" x 1/2" ⁽²⁾	1/4" x 5/8" ⁽³⁾
Rozměry vnitřní jednotky (š × v × h)		mm	894 × 291 × 211	894 × 291 × 211	1017x304x221	1135x328x247
Hmotnost vnitřní jednotky		kg	11	11	13,5	16,5
Odvlhčovací výkon		l/h	0,8	1,4	1,9	2,4
Vnitřní jednotka (min.–max.)	Hluk v 1 m	dB(A)	25 ... 38	25 ... 42	30 ... 44	33 ... 48
	Akustický výkon	dB(A)	37 ... 54	37 ... 57	43 ... 60	48 ... 64

Tabulka 1:

Technické údaje nástěnných jednotek

(1 – Pokud je daný typ zařízení v dané zemi k dispozici.

(2 – Při připojování vnitřních jednotek BG 52 k multisplitové venkovní jednotce může být nutné použít adaptér 3/8" x 1/2".

(3 – Není určeno pro připojení k multisplitové venkovní jednotce.

Kombinace vnitřních a venkovních jednotek

Vnitřní jednotky TRINNITY TVSK**26**IEWG2, TVSK**35**IEWG2, TVSK**52**IEWG2 a TVSK**70**IEWG2 lze podle potřeby použít s venkovními jednotkami TRINNITY typu TVSKxxAExG2 uvedenými v tabulce 2.

Níže je uveden přehled vybraných možností.

	Kombinace vnitřních jednotek	Jmenovitý chladicí výkon kombinovaných vnitřních jednotek				
		A(1)	B(2)	C(3)	D(4)	Celkem*
Mono 2,6 kW TVSK26AEMG2	26	2,6	/	/	/	2,6
Mono 3,5 kW TVSK26AEMG2	35	3,5	/	/	/	3,5
Mono 5,2 kW TVSK26AEMG2	52	5,2	/	/	/	5,2
Mono 7,0 kW TVSK70AEMG2	70	7,0	/	/	/	7,0
Dual 4,1 kW TVSK41AEDG2	26+26	2,0	2,0	/	/	4,0
	26+35	1,7	2,4	/	/	4,1
Dual 5,2 kW TVSK52AEDG2	26+26	2,6	2,6	/	/	5,2
	26+35	2,2	3,0	/	/	5,2
Trio 6,1 kW TVSK61AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	35+35	3,0	3,0	/	/	6,0
	26+26+26	2,0	2,0	2,0	/	6,0
	26+26+35	1,8	1,8	2,4	/	6,0
Trio 7,1 kW TVSK71AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	26+52	2,4	4,7	/	/	7,1
	35+35	3,5	3,5	/	/	7,0
	35+52	2,8	4,3	/	/	7,1
	26+26+26	2,4	2,4	2,4	/	7,1
	26+26+35	2,1	2,1	2,9	/	7,1

Tab. 2.1: Přehled kombinací

*- Specifikace odpovídá maximálnímu jmenovitému chladicímu výkonu



Poznámka: Při připojování vnitřních jednotek BG **52** může být nutné použít adaptér 3/8" x 1/2".

Kombinace vnitřních a venkovních jednotek

Pokračování ze strany 3

	Kombinace vnitřních jednotek	Jmenovitý chladicí výkon kombinovaných vnitřních jednotek				
		A(1)	B(2)	C(3)	D(4)	Celkem*
Quattro 8,0 kW TVSK80AEQG2	26+52	2,6	5,2	/	/	7,8
	35+35	3,5	3,5	/	/	7,0
	35+52	3,2	4,8	/	/	8,0
	52+52	4,0	4,0	/	/	8,0
	26+26+26	2,6	2,6	2,6	/	7,8
	26+26+35	2,4	2,4	3,2	/	8,0
	26+35+35	2,2	2,9	2,9	/	8,0
	35+35+35	2,7	2,7	2,7	/	8,0
	26+26+26+26	2,0	2,0	2,0	2,0	8,0
	26+26+26+35	1,8	1,8	1,8	2,6	8,0
	26+26+35+35	1,7	1,7	2,3	2,3	8,0
Quattro 10,5 kW TVSK100AEQG2	26+26+52	2,6	2,6	5,2	/	10,4
	26+26+70	2,2	2,2	6,1	/	10,5
	26+35+35	2,6	3,5	3,5	/	9,6
	26+35+52	2,4	3,3	4,8	/	10,5
	26+35+70	2,1	2,8	5,6	/	10,5
	26+52+52	2,1	4,2	4,2	/	10,5
	35+35+35	3,5	3,5	3,5	/	10,5
	35+35+52	3,0	3,0	4,5	/	10,5
	26+26+26+26	2,6	2,6	2,6	2,6	10,4
	26+26+26+35	2,4	2,4	2,4	3,3	10,5
	26+26+26+52	2,1	2,1	2,1	4,2	10,5
	26+26+35+35	2,2	2,2	3,0	3,0	10,4
	26+35+35+35	2,1	2,8	2,8	2,8	10,5
	26+26+35+52	2,0	2,0	2,6	3,9	10,5
26+26+26+70	1,8	1,8	1,8	5,1	10,5	

Tab. 2.2: Přehled kombinací

*- Specifikace odpovídá maximálnímu jmenovitému chladicímu výkonu



Poznámka: Při připojování vnitřních jednotek BG 52 k venkovní multisplitové jednotce může být nutné použít adaptér 3/8" x 1/2".

Bezpečnostní pokyny pro instalaci a provoz klimatizace



Upozornění: důležitá poznámka (možné zranění osob, poškození majetku nebo životního prostředí).



Poznámka: důležité informace



Je třeba dodržovat následující pokyny!

Zařízení obsahuje fluorované skleníkové plyny. Při instalaci, provozu a likvidaci zabraňte úniku chladiva do životního prostředí. Po vyřazení z provozu obsah přístroje recyklujte.

Veškeré instalační práce nebo úpravy vnitřního a venkovního zařízení, jakož i údržbu nebo opravy týkající se **chladiv** a elektrických součástí smí provádět pouze kvalifikovaný a autorizovaný odborný personál!

Nesprávná manipulace může vést k požáru, úrazu elektrickým proudem, úniku vody nebo chladiva.

Klimatizaci mohou používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost poskytne dohled a poučí je o používání spotřebiče. Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.

V blízkosti přístroje neskladujte ani nepoužívejte hořlavé, výbušné, toxické nebo jinak nebezpečné látky.

Vnitřní a venkovní jednotky musí být instalovány tak, aby nedošlo k pádu a ohrožení lidského života. Po delší době provozu zkontrolujte pevnost připevnění a spojů.

Před připojením systému se ujistěte, že údaje o výkonu uvedené na obalu zařízení odpovídají hodnotám elektrické sítě v místě instalace.

Klimatizační zařízení nesmí být nikdy připojeno k vícenásobným zásuvkám nebo pomocí prodlužovacího kabelu! Pro napájení klimatizace použijte samostatný obvod s pojistkou.

Propojení s jinými spotřebiči může vést k přehřátí, nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Před uvedením do provozu se ujistěte, že jsou všechny kabely, odtoky a hadice řádně připojeny, aby se vyloučilo nebezpečí úniku vody, chladiva, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

V případě neobvyklých jevů během provozu (např. zápach ohně) klimatizaci okamžitě zastavte! Vypněte jistič nebo odpojte zástrčku ze sítě. Pokračování v provozu by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. V takovém případě se obraťte na specializovanou firmu.

Napájecí kabely a signální vedení nesmí být poškozeny nebo pozměněny. Nesmí být vystaveny působení tepla, tahu nebo drčení.

To by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Poškozené kabely může vyměňovat pouze specializovaná firma.

Hlavní obvod musí být bezpečně uzemněn. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Uzemňovací kabel nesmí být nikdy připojen k plynovému nebo vodovodnímu potrubí, hromosvodu nebo telefonnímu vedení.

Klimatizaci nepoužívejte, pokud máte mokré ruce. To by mohlo způsobit úraz elektrickým proudem.

V případě vyřazení z provozu nebo před čištěním odpojte přístroj od napájení: nebezpečí vzniku tepla, nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Odpojte nebo vypněte jistič.

Nikdy nevkládejte prst, tyče nebo jiné předměty do vstupu/výstupu vzduchu klimatizace. Vnitřní ventilátor dosahuje vysokých otáček. To může vést ke zranění nebo poškození. Ke změně směru proudění vzduchu použijte dálkový ovladač.

Na zařízení nevstupujte a nepokládejte na něj žádné předměty, aby nedošlo k nehodě nebo poškození zařízení.

Vnitřní jednotku nečistěte vodou, nepokládejte na ni nádoby s tekutinami, např. vázu s květinami. To by mohlo způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Neblokujte přívod nebo odvod vzduchu. Nepoužívejte klimatizační jednotku delší dobu s otevřeným oknem, může to vést k poruchám nebo špatnému výkonu.

Do blízkosti přístroje neumísťujte hořáky ani v jeho blízkosti nepoužívejte spalovací motory. To by mohlo způsobit hromadění oxidu uhelnatého a nedostatek kyslíku.

Klimatizace není vhodná pro skladování potravin nebo sušení prádla.

K urychlení odmrazování nebo k čištění nepoužívejte jiné prostředky než ty, které doporučuje výrobce.



Zohledněte a dodržujte montážní a bezpečnostní pokyny pro venkovní jednotky!

Funkce IR dálkového ovladače

Pozor: Prostor mezi dálkovým ovladačem a vnitřní jednotkou musí být volný. Neupust'te jej na zem ani s ním neházejte. Do dálkového ovladače nesmí proniknout voda, nesmí být vystaven působení slunečního záření ani nesmí být umístěn na povrchy, které se silně zahřívají.

Displej dálkového ovladače



Obrázek 1: Displej dálkového ovladače

	Funkce I feel	
	Rychlost ventilátoru	
	Režim Turbo	
	Vysílání signálu	
Režim		Automatický režim
		Režim chlazení
		Režim vysoušení
		Režim ventilátoru
		Vytápění
		Hibernace
	8 °C Funkce vytápění	
	Režim zdraví	
	Funkce proplachování	
	Tichý provoz	
	Funkce X-FAN	
Typ zobrazení teploty		Nastavení teploty.
		Okolní teplota uvnitř
		Okolní teplota venku
	Hodiny	
	Nastavená teplota	
WIFI	Funkce Wi-Fi	
	Nastavený čas	
	ČASOVAČ ZAPNUT / ČASOVAČ VYPNUT	
	Světlo	
	Natáčení horizontálních lamel	
	Natáčení vertikálních lamel	
	Rodičovský zámek	

Obrázek 2: Symboly na displeji dálkového ovladače

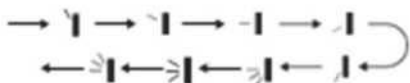
Tlačítka dálkového ovladače



Obrázek 3: Dálkový ovladač



Obrázek 4: Tlačítko Swing – sekvence směrů proudění vzduchu v horizontální rovině




Obr. 5: Tlačítko Swing – sekvence směrů proudění vzduchu ve vertikální rovině

- 1 – ON/OFF (zapnout/vypnout)
Stisknutím tlačítka spustíte zařízení. Opětovným stisknutím se zařízení zastaví. Naprogramované funkce spánku se přeruší.
- 2 – MODE (režim)
Volba provozního režimu: Postupně se vybírají režimy **Auto – Cool – Dry – Fan – Heat**. V automatickém režimu zařízení automaticky zvolí vhodný provozní režim podle aktuální teploty v místnosti. Pevná nastavená požadovaná teplota se nezobrazuje a je v rozmezí 20 °C až 25 °C. Pokud teplota klesne pod cca 20 °C, zařízení se přepne na vytápění, a pokud vystoupá nad cca 25 °C, zařízení se přepne na chlazení. Vzhledem k rozdílům v neutrální zóně a spínání není možné přesné řízení podle stupňů.
 - ☁ Auto (automatický provoz chlazení/topení)
 - ❄ Cool (chlazení)
 - ☀ Dry (vysoušení)
 - 🌀 Fan (pouze provoz ventilátoru)
 - ☀ Heat (vytápění)
- 3 – FAN (ventilátor)
Výběr úrovně výkonu ventilátoru: Při spuštění zařízení je úroveň výkonu ventilátoru ve výchozím nastavení nastavena na hodnotu Auto. Stisknutím tlačítka se postupně volí výkon ventilátoru: nízký – střední – vysoký. V režimu DRY běží zařízení pouze na nejnižší úrovni výkonu ventilátoru.
- 4 – TURBO (výkonný režim)
Stisknutím tohoto tlačítka v režimu chlazení nebo vytápění se příslušná funkce urychlí, aby se v místnosti rychleji dosáhlo požadované teploty. Ventilátor pracuje na nejvyšší výkon.
- 5 - ▲
Stisknutím tlačítka zvýšíte teplotu. Delší stisknutí (více než 2 sekundy) urychlí nastavení teploty.
- 5 ▼
Stisknutím tlačítka snížíte teplotu. Delší stisknutí (více než 2 sekundy) urychlí nastavení teploty.
Rozsah nastavení dálkového ovladače při běžném používání: +16 ... +30 °C.
- 6 – Funkce SWING (natáčení) – horizontální
Stisknutím tlačítka se nastaví lamely pro horizontální nasměrování proudění vzduchu (viz obrázek 4).
Na displeji se zobrazí aktuální směr.
Podržte tlačítko po dobu 2 sekund, dokud se nezobrazí požadovaný směr proudění vzduchu. Ve výchozím nastavení zařízení fouká střídaně ve všech směrech (automatické natáčení).
Aktivované automatické natáčení je signalizováno různými ikonami na displeji (viz obrázek 1).
Na některých zařízeních se tato funkce nepoužívá.
- 7 – Funkce SWING (natáčení) – vertikální
Stisknutím tlačítka se nastaví lamely pro vertikální nasměrování proudění vzduchu (viz obrázek 5).
Na displeji se zobrazí aktuální směr.
Podržte tlačítko po dobu 2 sekund, dokud se nezobrazí požadovaný směr proudění vzduchu.
Ve výchozím nastavení zařízení fouká střídaně ve všech směrech (automatické natáčení).
Aktivované automatické natáčení je signalizováno různými ikonami na displeji (viz obrázek 1).
- 8 – SLEEP (spánek)
Aktivuje funkci spánku. V takovém případě se nastavená požadovaná teplota změní, zatímco zařízení pokračuje v provozu. V režimu chlazení se nastavená požadovaná teplota mírně zvýší a v případě potřeby se k předpokládanému času konce spánku opět sníží. V režimu vytápění se nastavená požadovaná teplota sníží a v případě potřeby opět zvýší.
- 9 – I FEEL (funkce)
Stisknutím tlačítka se aktivuje funkce „I feel“, která se zobrazí na displeji.
Teplota vzduchu v místnosti se již nezaznamenává ze vzduchu nasávaného do vnitřní jednotky, ale prostřednictvím teplotního čidla integrovaného v dálkovém ovladači. Teplota bezprostředního okolí dálkového ovladače se do vnitřní jednotky přenáší pomocí infračervených signálů. Dálkový ovladač by proto měl být při použití tohoto provozního režimu vždy nasměrován přímo na vnitřní jednotku klimatizačního systému a neměl by být blokován překážkami.


10 – TIMER ON (zapnout časovač)

Stisknutím tlačítka aktivujete nastavení času spuštění zařízení.

Na displeji bliká ON (zapnuto), zobrazí se ikona  a blikají číslice pro číselné nastavení času (časový limit 5 sekund).


Požadovaný čas spuštění lze nyní nastavit pomocí tlačítek ▲ a ▼. Nastavení potvrďte tlačítkem TIMER ON (zapnout časovač). Dalším stisknutím nastavení časovače vymažete. Před programováním časovače nastavte hodiny.


- 10 – TIMER OFF (vypnout časovač)

Stisknutím tlačítka aktivujete nastavení času vypnutí zařízení. Na displeji bliká OFF (vypnout), zobrazí se ikona  a číslice pro číselné nastavení času blikají (časový limit 5 sekund).

Nastavujte se stejně jako zapnutí časovače.

- 11 – CLOCK (čas)


Stisknutím tlačítka lze nastavit čas (indikováno blikající ikonou  na displeji, časový limit 5 sekund). Hodnota se mění pomocí tlačítek ▲ nebo ▼. Delší stisknutí urychluje nastavení.


Opětovným stisknutím tlačítka nastavení potvrďte, blikání ikony  se ukončí a zobrazí se trvale.

- 12 – QUIET (tichý režim)

Aktivuje tichý provoz vnitřní jednotky a sníží otáčky ventilátoru v závislosti na aktuální úrovni výkonu ventilátoru a teplotě v místnosti.

- 13 – WIFI – funkce

Stisknutím tlačítka  zapnete funkci „WIFI“. Na displeji se zobrazí ikona „WIFI“.


Zobrazení se projeví na dálkovém ovladači. Stisknutím a podržením tlačítka  po dobu 5 sekund funkci vypnete. Další informace -> viz níže.


- 14 – LIGHT (osvětlení)

Zapíná nebo vypíná osvětlení displeje na přední straně vnitřní jednotky (viz obrázek 6). Z výchozího nastavení je funkce zapnuta.

- 15 – Režim hygienického proplachování

Stisknutím tlačítka  zapnete nebo vypnete režim hygienického proplachování.

Při prvním stisknutí se spustí funkce proplachování, na displeji se zobrazí ikona  .

Druhým stisknutím se spustí funkce monitorování a proplachování současně, na displeji se zobrazí ikona  .

Třetím stisknutím ukončí režim hygienického proplachování.

Po čtvrtém stisknutí tlačítka se spustí funkce hygieny a na displeji se zobrazí ikona  .

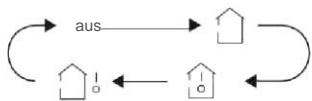
Funkce (15) není na některých zařízeních k dispozici.

- 16 – TEMP (teplota)

Pomocí tohoto tlačítka můžete na dálkovém ovladači a současně na zařízení zobrazit namísto nastavené požadované teploty naměřenou hodnotu pokojového teplotního čidla. Na displeji se na několik sekund zobrazí pokojová teplota, než displej přejde zpět na nastavenou požadovanou teplotu. Pokud symbol domu není viditelný, zobrazuje se bez čidla nebo s čidlem mimo dům, zobrazí se nastavená požadovaná teplota. Pokud je čidlo uvnitř domu, můžete po dobu přibližně 5 sekund sledovat okolní teplotu v místnosti. Přepínání se provádí několikanásobným stisknutím tlačítka.



Obrázek 6: Osvětlení displeje (14) – vnitřní jednotka zapnuta.



Obrázek 7: Schéma funkce TEMP

Informace o provozu WIFI

Pro použití funkce „WIFI“ je nutná aplikace „EWPE Smart“.

Můžete si ji stáhnout z iOS App Store nebo Google Play.

=> viz QR kód

Postupujte podle pokynů k instalaci aplikace.

Další informace získáte v nápovědě aplikace.

Požadavky: iOS 7 nebo vyšší; Android 4.4 nebo vyšší

Nápověda:



Aplikace „EWPE Smart“ je externího poskytovatele.

Platí pouze podmínky používání tohoto externího poskytovatele.



Funkce

Zámek kláves

Při současném stisknutí tlačítek ▲ a ▼ se dálkový ovladač zablokuje: Na displeji se zobrazí ikona . Vstupy nejsou možné. Opětovným současným stisknutím se dálkový ovladač opět odemkne, ikona  opět zmizí.

Přepínání mezi °C a F

Kombinací tlačítek MODE a - můžete přepínat mezi jednotkami teploty °C a F.

Funkce úspory energie (pouze v režimu chlazení)

Při současném stisknutí tlačítek TEMP a CLOCK se aktivuje funkce úspory energie. Rozsah nastavení požadované teploty (obvykle 16 -30 °C) je k dispozici pouze v omezené míře. Na displeji se zobrazí „SE“. Opětovným stisknutím se funkce deaktivuje.

Ochrana proti mrazu (pouze v režimu vytápění)

Tato funkce zabraňuje poklesu teploty v místnosti pod +8 °C. Provádí se současným stisknutím tlačítek TEMP a CLOCK

. Na displeji dálkového ovladače se zobrazí . Požadovaná hodnota se nastaví na +8 °C.

Opětovným stisknutím tlačítek se funkce vypne.

Provozní pokyny

Režim chlazení

Klimatizace pohlcují teplo ze vzduchu v místnosti a odvádějí ho do venkovní jednotky. Výkon chlazení se může lišit v závislosti na venkovní teplotě.

Ochrana proti námraze: V režimu chlazení se při nízkých venkovních teplotách může na výměníku tepla vnitřní jednotky tvořit námraza. Pokud teplota na výměníku tepla vnitřní jednotky klesne pod 0 °C, kompresor se zastaví, aby chránil systém.

Vytápění

Klimatizační jednotky absorbují teplo venkovního vzduchu a odvádějí ho do vnitřní jednotky. Tímto způsobem se zvyšuje teplota v místnosti. Výkon vytápění se může lišit v závislosti na venkovní teplotě.

Rozmrazování: Při nízké venkovní teplotě a vysoké vlhkosti se na výměníku tepla venkovních zařízení tvoří námraza, která snižuje topný výkon. Spustí se proces odmrazování. Provoz vytápění je přerušen až do ukončení odmrazování. Během odmrazování se zastaví ventilátory vnitřní a venkovní jednotky, bliká indikátor LED a z venkovní jednotky může unikat vodní pára. Po dokončení odmrazování se opět spustí běžný provoz vytápění.

Ochrana proti průvanu

V režimu vytápění se ventilátor spustí až po zahřátí výměníku tepla ve vnitřní jednotce (přibližně do 2 minut). Ochrana proti průvanu je aktivní na začátku vytápění, po ukončení odmrazování a při nízkých teplotách.

Dojezd ventilátoru v režimu vytápění

Když se kompresor zastaví, protože bylo dosaženo nastavené teploty nebo je systém vypnutý, ventilátor vnitřní jednotky běží dalších 10 sekund, aby vyfoukl zbývající teplý vzduch z vnitřní jednotky.

Úspora energie

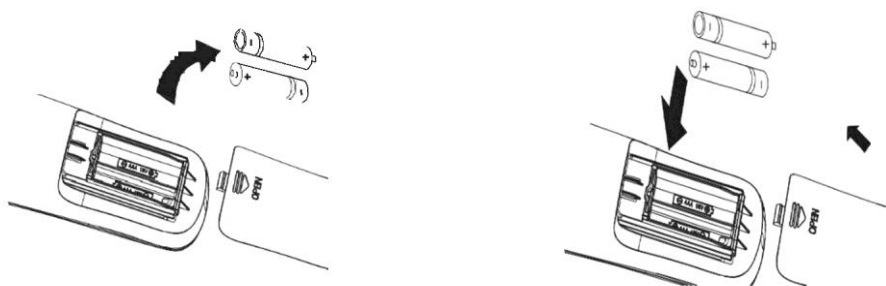
- Místnost nepřechlazujte ani nepřehřívejte.
- Zabraňte slunečnímu záření a dalšímu ohřívání přes okna pomocí záclon nebo rolet.
- Pravidelně čistěte vzduchové filtry. Přidané vzduchové filtry vedou k vyšší spotřebě energie.

Dálkový ovladač

- Během používání směřujte dálkový ovladač na přijímací panel vnitřní jednotky.
- Vzdálenost mezi vysílačem a přijímačem signálu by neměla přesáhnout 8 m a neměly by se mezi nimi nacházet žádné překážky.
- Mohou se vyskytnout poruchy způsobené světelnými lampami nebo bezdrátovými telefony. Přistupte blíže k přijímači.
- Baterie vyměňujte vždy po dvou a vždy za baterie stejného typu.
- V případě delšího nepoužívání vyjměte baterie z dálkového ovladače.
- Pokud se funkčnost dálkového ovladače zhorší nebo je zobrazení na displeji rozmazané, vyměňte baterie.

IR dálkový ovladač – □ výměna baterie

- Otevřete kryt baterií mírným zatlačením na značku a posunutím ve směru šipky.
- Vyjměte staré baterie.
- Vložte baterie (typ AAA 1,5 V), dbejte na správnou polaritu.
- Znovu nasadte kryt baterií.



Obrázek 8: Výměna baterie

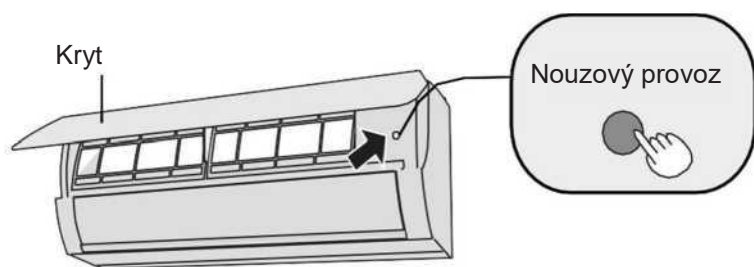
Pozor!

- **Nepoužívejte staré baterie nebo staré a nové baterie dohromady! To může způsobit poruchy.**
- **Pokud dálkový ovladač delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. Baterie mohou vytéct a zničit zařízení.**

Nouzový provoz

Nouzový provoz je možný bez dálkového ovladače. Klimatizace pak pracuje v režimu AUTO. Nastavenou požadovanou teplotu nebo rychlost ventilátoru nelze upravit.

Spínač pro aktivaci nouzového režimu se obvykle nachází na vnitřní jednotce pod předním panelem vpravo (může záviset na zařízení).



Obrázek 9: Nouzový provoz

Zapněte zařízení: Stiskněte spínač nouzového provozu (viz obrázek). Zařízení se spustí v režimu AUTO. Provozní režim (COOL, HEAT, FAN) se určuje podle automaticky zvolené teploty v místnosti.

Vypněte zařízení: Znovu stiskněte spínač nouzového provozu.

Čištění



Před čištěním přerušete napájení přístroje! Do zařízení se nesmí dostat voda.

Přístroj otřete měkkým suchým, popřípadě mírně navlhčeným hadříkem. V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek. V žádném případě nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla (ředidlo, benzín)! Nedotýkejte se rukama kovových částí (lamel výměníku tepla)!

Čištění předního panelu

Sejměte přední panel. Otřete měkkým, dobře vyždímaným hadříkem. Používejte vlažnou vodu. Otřete přední panel (do sucha). Neponořujte do vody.

Čištění filtrů

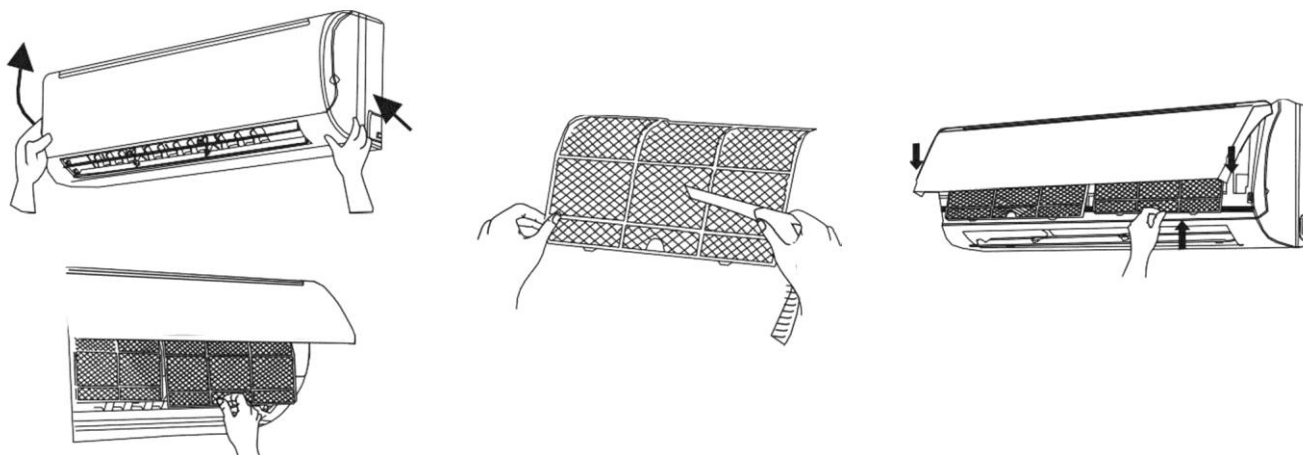
Otevřete přední panel směrem nahoru.

Posuňte filtr mírně nahoru a vyjměte jej.

Vyčistěte filtr: Pokud je to dostačující, vyčistěte jej pomocí vysavače.

Čištění za mokra: Opláchněte ve vlažné vodě (ne teplejší než 45 °C), v případě potřeby přidejte jemný mycí prostředek. Nechte vyschnout.

Vyměňte filtr: zatlačte jej nahoru a zavřete přední kryt.



Obrázek 10: Čištění filtru

Co dělat v případě neobvyklého provozu

Pokud přístroj nefunguje podle představ, před konzultací se specializovanou firmou zkontrolujte následující body.

Problém	Řešení
Vnitřní jednotka se nezapne ihned po restartování systému.	Pokud je zařízení ihned po zastavení znovu zapnuto, trvá 3 minuty, než se vnitřní jednotka uvede do provozu. (Zámek opětovného zapnutí)
Po zapnutí vnitřní jednotky lze cítit neobvyklý zápach.	Obvykle se jedná o cizí pachy (např. tabákové), které se do přístroje dostaly při provozu a nyní se uvolňují. V případě potřeby vyčistěte filtr.
Během provozu systému slyšíte zvuky vody („bublání“).	Hluk je způsoben pohybem proudícího chladiva v potrubním systému zařízení.
V režimu chlazení vychází ze zařízení mlha.	Při chlazení v místnosti s vysokou teplotou a vlhkostí vzduchu dochází ke kondenzaci ochlazeného vzduchu, která se projevuje jako mlha.
Při zapnutí/vypnutí přístroje se ozývají neobvyklé zvuky. (Praskání)	Zvuky mohou být způsobeny změnou teploty, protože jednotlivé části zařízení se různě rozpínají nebo smršťují.
Klimatizace se nespustí.	Nebylo aktivováno tlačítko TIMER ON (zapnout časovač)? Není poškozená elektroinstalace? Neseplnil jistič nebo pojistka? Nebylo přerušeno napájení?
Nízký chladicí nebo topný výkon systému	Je nastavena správná hodnota pokojové teploty? Není zablokován přívod nebo odvod vzduchu? Nejsou vzduchové filtry znečištěné? Nejsou otevřeny dveře a okna? Není úroveň výkonu ventilátoru nastavena příliš nízkou? Jsou v místnosti zdroje tepla?
Dálkové ovládání nereaguje.	V bezprostřední blízkosti zařízení se mohou nacházet silná (cizí) magnetická nebo elektrická pole. Odpojte napájení a restartujte zařízení. Dálkový ovladač nereaguje, pokud má zařízení poruchu nebo pokud byly funkce zařízení příliš často měněny. Zkontrolujte hlášení na displeji, v případě potřeby restartujte zařízení. Není dálkový ovladač mimo dosah vnitřní jednotky? Nejsou mezi dálkovým ovladačem a přijímačem signálu překážky? Je napětí baterií dostatečné? Vyměňte baterie.
Z vnitřní jednotky kape voda.	Dochází ke kondenzaci z důvodu velmi vysoké vlhkosti. Vadný odvod kondenzátu.
Z venkovní jednotky kape voda.	Dochází k odtoku rosné vody, která se tvoří při odmrazování (v režimu vytápění). Během vytápění dochází na venkovní jednotce ke kondenzaci.

Zastavte provoz systému, přerušte napájení a informujte specializovanou firmu, pokud:

- Zařízení vydává neobvyklé provozní zvuky, které nelze jednoznačně objasnit.
- Jistič nebo pojistka se vypnou při každém zapnutí systému.
- Do zařízení vnikla voda.
- Voda ze zařízení silně kape do místnosti nebo vytéká.
- Dochází k velkému zahřívání kabelů nebo napájecích kabelů.
- Během provozu je cítit zápach ohně.

Vyřazení zařízení z provozu

Pokud má být zařízení na delší dobu vyřazeno z provozu:

- Spusťte zařízení na několik hodin v režimu FAN, aby vyschlo.
- Odpojte jej od napájení.
- Vyčistěte a znovu vložte filtr.
- Vyměňte baterie z dálkového ovladače.

Kód chyby	Řešení problémů
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Lze odstranit po restartování zařízení. Pokud tomu tak není, obraťte se na kvalifikovaný servis.
C5, F0, F1, F2	O provedení servisu požádejte kvalifikované odborníky.

Tab. 3: Chybové kódy (výběr)

V případě jiných chybových kódů se obraťte na odborný servis.



Pokyny k instalaci



Při instalaci zajistěte dostatečné větrání pracovního prostředí, aby nedošlo ke vzniku vznětlivé koncentrace. Všechny potřebné větrací otvory musí být vždy volné.

Používejte nářadí a potrubí vhodné pro chladivo R32. Tlak chladiva R32 může být 30násobně vyšší než tlak okolního prostředí. Použití nevhodného nářadí, nevhodného materiálu nebo nesprávná instalace může způsobit prasknutí potrubí a zranění.

Udržujte potenciální zdroje vznícení mimo pracovní oblasti, kde by mohlo dojít k úniku chladiva R32. Instalace a provoz těchto klimatizací nesmí probíhat v místnostech, kde se může nacházet otevřený oheň. Chladivo R32 je těžší než vzduch a shromažďuje se na zemi. Při úniku chladiva a jeho kontaktu s otevřeným ohněm mohou vznikat škodlivé plyny a hrozí nebezpečí požáru.

Abyste předešli nebezpečí požáru, zajistěte správné vedení a izolování potrubí chladiva a chraňte ho před vnějším mechanickým poškozením.

Aby bylo množství chladiva obsaženého v systému co nejmenší, délku potrubí v instalaci zachovejte co nejkratší.

Utáhněte spojovací matice utahovacím momentem předepsaným v této příručce (nebo utahovacím momentem venkovní jednotky). Příliš pevně utažené spojovací matice mohou prasknout a způsobit únik chladiva.

Po instalaci proveďte pečlivou zkoušku těsnosti.

Minimální podlahová plocha



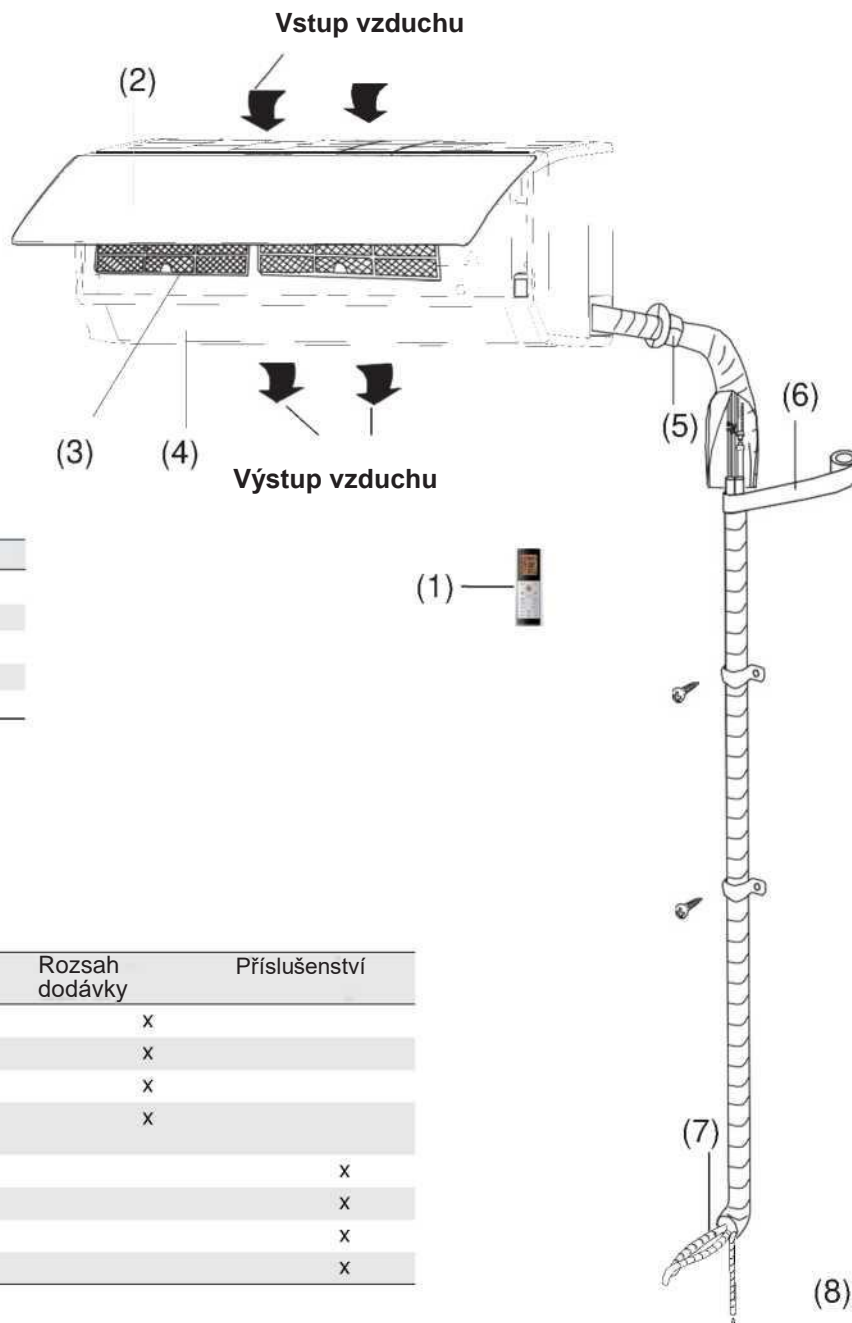
Při instalaci splitových klimatizačních jednotek s chladivem R32 v budově (vnitřní jednotky a uvnitř instalované venkovní jednotky) je třeba dodržet minimální podlahovou plochu v závislosti na celkovém množství chladiva plněného do systému (plnění z výroby + doplňování). **Je třeba vzít v úvahu nejmenší nevětranou místnost, kterou prochází potrubí s chladivem.**

Množství náplně kg	Strop	Stěna	Montáž na podlahu (včetně venkovní jednotky uvnitř)
	Výška 2,2 m Podlahová plocha m ²	Výška 1,8 m Podlahová plocha m ²	Výška 0,6 m Podlahová plocha m ²
< 1,2	bez omezení	bez omezení	bez omezení
1,3	1,1	1,6	14,5
1,4	1,3	1,9	16,8
1,5	1,4	2,1	19,3
1,6	1,6	2,4	22,0
1,7	1,8	2,8	24,8
1,8	2,1	3,1	27,8
1,9	2,3	3,4	31,0
2,0	2,6	3,8	34,3
2,1	2,8	4,2	37,8
2,2	3,1	4,6	41,5
2,3	3,4	5,0	45,4
2,4	3,7	5,5	49,4
2,5	4,0	6,0	53,6

Tabulka 4: Minimální podlahová plocha místnosti

Instalační schéma

Rozsah dodávky a příslušenství potřebné k montáži



Displej vnitřní jednotky

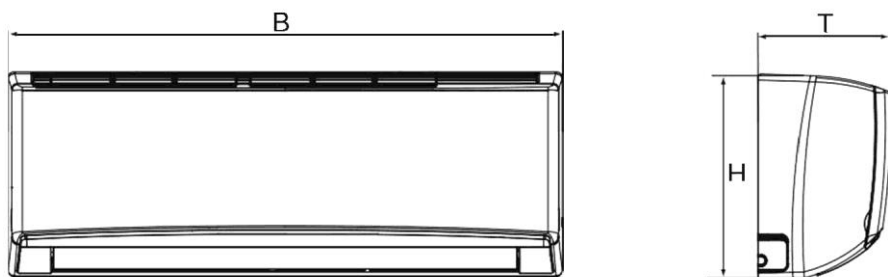
☀	Chlazení
☀	Vysoušení
☀	Topení
☀	Napájení
BB	Nastavená hodnota

Č.	Označení	Rozsah dodávky	Příslušenství
1	Dálkový ovladač	x	
2	Přední kryt	x	
3	Vzduchový filtr	x	
4	Šasi / montážní držák	x	
5	Objímka do zdi		x
6	Montážní páska		x
7	Potrubí chladiva		x
8	Potrubí kondenzátu		x

Volba místa instalace

- Vnitřní jednotka musí být instalována v místnostech s větší podlahovou plochou, než je uvedeno v [tabulce 2].
- Vzduch musí volně proudit ven.
- Ochlazený vzduch musí dobře proudit po celé místnosti.
- Kondenzát musí být možné snadno odvádět.
- Povrch, na který má být vnitřní jednotka připevněna, musí být pevný a bez vibrací.
- Zařízení by nemělo být vystaveno přímému slunečnímu záření.
- Vzdálenost od televizoru nebo stereofonního přijímače by měla být alespoň 1 m. Provoz klimatizace může rušit příjem rozhlasu nebo televize.
- Úkony čištění a údržby by měly být snadno proveditelné. Vzduchový filtr musí také umožňovat snadné vyjmutí a výměnu.
- Dodržujte minimální montážní vzdálenosti uvedené v návodu.

Rozměry zařízení



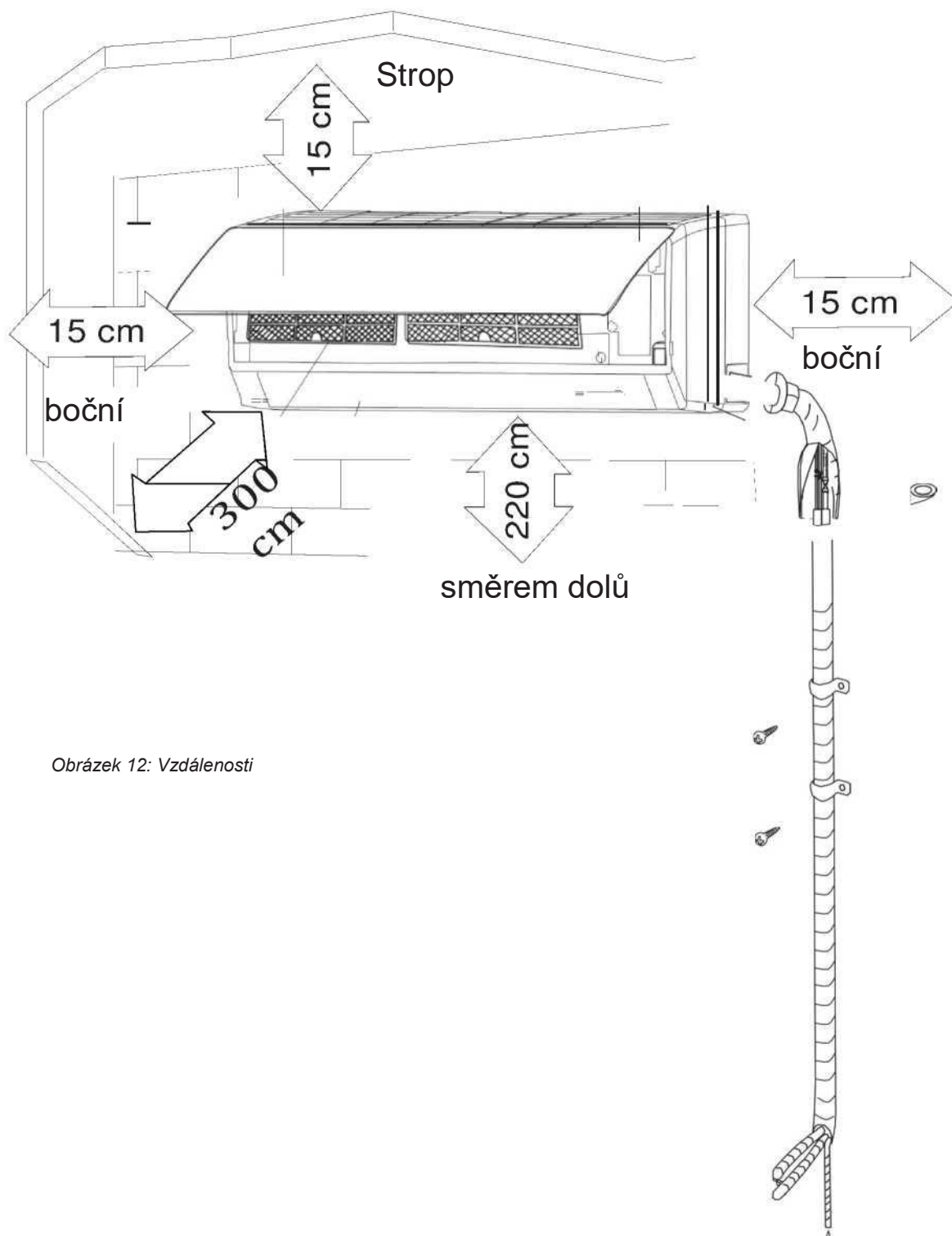
Obrázek 11: Rozměrový výkres vnitřních jednotek

Zařízení	Š	D	V
TVSK26IEWG2	894	211	291
TVSK35IEWG2	894	211	291
TVSK52IEWG2	1,017	221	304
TVSK70IEWG2	1,135	247	328

Tabulka 5: Rozměry vnitřních jednotek

Minimální vzdálenosti

Aby byla zajištěna bezpečná funkce zařízení a jeho správná instalace a údržba, nesmí být uvedené minimální vzdálenosti překročeny.



Obrázek 12: Vzdálenosti

Instalace vnitřní jednotky

Při montáži vnitřní jednotky dbejte na to, aby byly dodrženy požadované minimální vzdálenosti.

Vnitřní jednotku namontujte tak, aby byl neustále zajištěn volný odtok kondenzátu a volný přívod a odvod vzduchu. Namontujte vnitřní jednotku pomocí přiložené montážní desky.

Upevnění montážní desky

Montážní deska by měla být namontována vodorovně, s malým sklonem ve směru plánovaného odvodu kondenzátu. Montážní deska se upevňuje pomocí hmoždinek a šroubů vhodných pro danou stěnu.

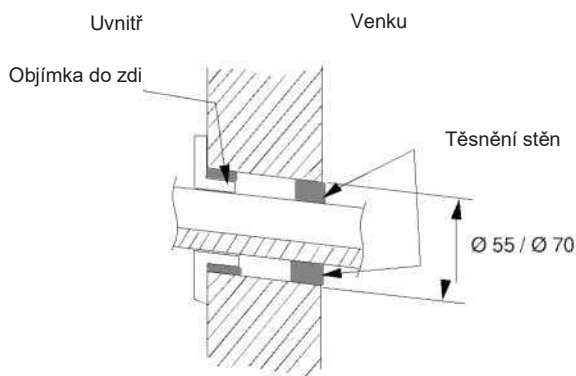
Nosnost stěny v místě instalace musí být přibližně 60 kg.

Otvor ve zdi

Otvor ve zdi musí mít průměr alespoň $\varnothing 55$ mm nebo $\varnothing 70$ mm a musí být mírně nakloněn zevnitř ven (5 -7 mm na metr).

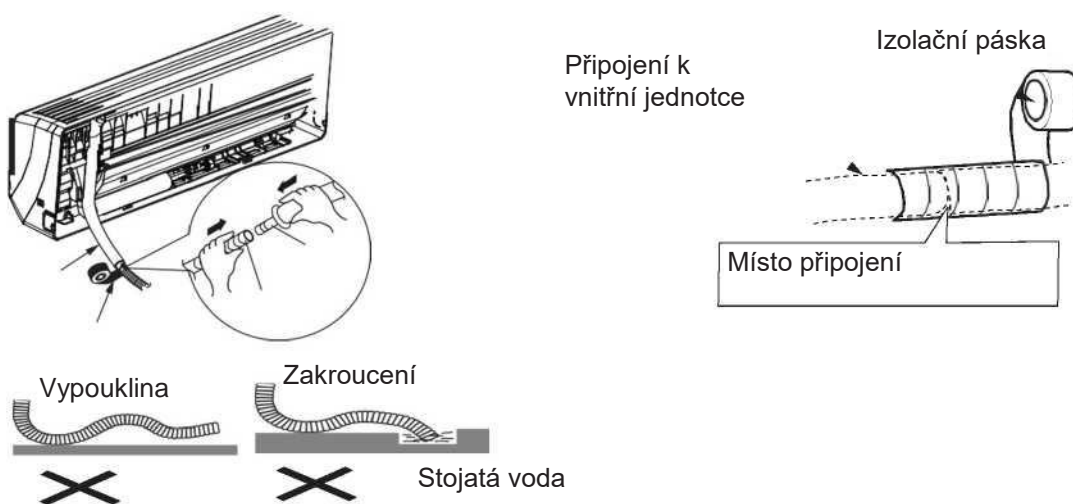
Aby nedošlo k poškození potrubí, do otvoru ve zdi vložte objímku.

Řádně utěsňte mezeru mezi stěnou a objímkou. Pokud používáte těsnicí pěny, mějte na paměti jejich vysokou roztažnost.



Obrázek 14: Otvor ve zdi

Montáž výpusti kondenzátu



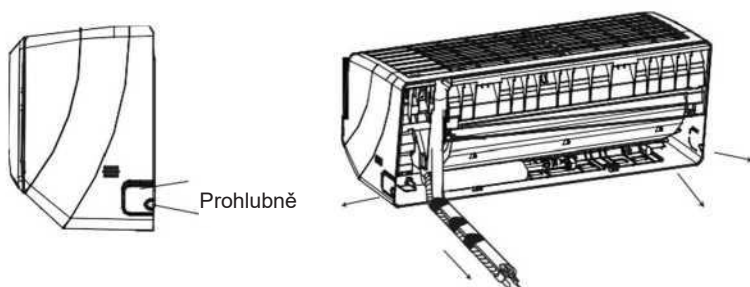
Obrázek 15: Instalace potrubí kondenzátu

- Připojte dodanou hadici pro odvod kondenzátu k určenému místu připojení na vnitřní jednotce a omotejte ji montážní páskou.
- Hadici pro odvod kondenzátu (vnější $\varnothing 17$ mm) pevně zasuňte do odtokové hadice.
- Zajistěte je montážní/pryžovou páskou.

! Dbejte na to, aby měl odtok kondenzátu mírný sklon a byl tak zajištěn bezpečný odtok. Hadice je vedena společně s potrubím chladiwa skrz objímku ve zdi. Musí být položena tak, aby se nemohla zkroutit, ohnout nebo vypouknout. Konec hadice nesmí být ponořen do stojaté vody.

Vedení potrubí a rozvodů

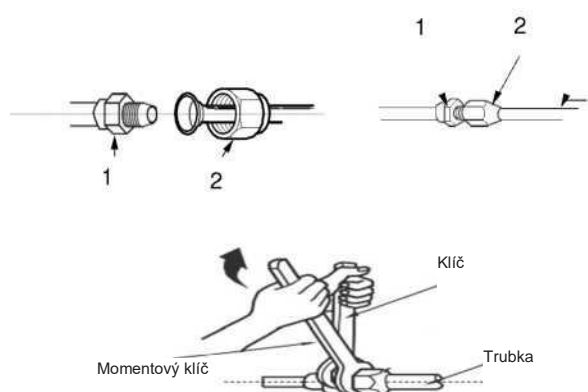
Potrubí vnitřní jednotky může být vedeno bočně vpravo nebo vlevo nebo může být vyvedeno také vzadu vpravo nebo vlevo. Pokud je na pravé nebo levé straně vodičko pro hadice, je třeba perforovanou prohlubeň opatrně vylomit. Pokud je bočně vyveden pouze kabel, je k dispozici pouze malá perforovaná prohlubeň.



Obrázek 16: Možné vedení potrubí

Potrubí chladiva spotřebiče je pevně spojeno s potrubím chladiva systému. Ujistěte se, že těsnicí plochy a vedení jsou vůči sobě dobře usazeny a že nejsou nakloněné.

Utáhněte kroutícím momentem podle tab. 5. Klíčem uchyťte stranu trubky (1) a momentovým klíčem matici (2). Další informace ohledně instalace potrubí naleznete v dokumentaci k venkovním jednotkám.



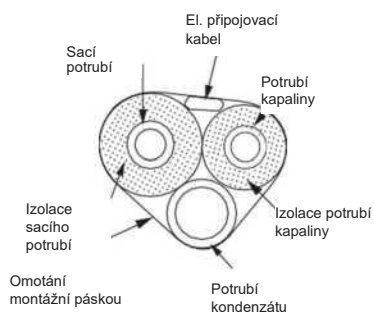
Průměr šestihřanné matice	Utahovací moment (Nm)
1/4"	15-20
3/8"	35-40
1/2"	45-50
5/8"	60-65
3/4"	70-75

Tab. 6: Specifikace utahovacího momentu

Obr. 17: Připojení potrubí

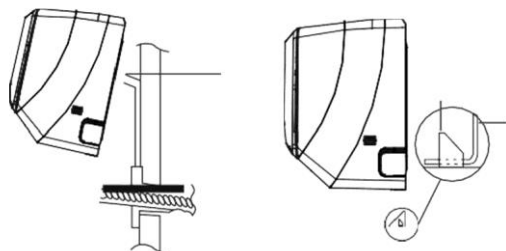
Po dotažení šroubového spoje utěsněte tuto část potrubí difuzní izolací.

Svazky kabelů, zabalené tak, jak je znázorněno na průřezu (viz obrázek 18), vyvedte směrem ven. Ujistěte se, že žádný kabel není ohnutý!



Obrázek 18: Průřez kabelového svazku

Po dokončení prací na potrubí zahákněte montážní otvory krytu vnitřní jednotky do horních háčků na montážní desce a poté je dole zacvakněte (obr. 19).



Obrázek 19: Montáž a zacvaknutí vnitřní jednotky

Elektrická ochrana

Pro případné přerušení fáze síťového napájení musí být k dispozici odpojovač, který při otevření vytvoří mezeru nejméně 3 mm. Nainstalujte ochranné zařízení s magnetickým rychloupínačem s ochranou proti zkratu a přetížení.

Elektrické připojení



Elektrické součásti a přívodní vedení mohou být pod proudem!

Může dojít k vážným zraněním a značným materiálním škodám.

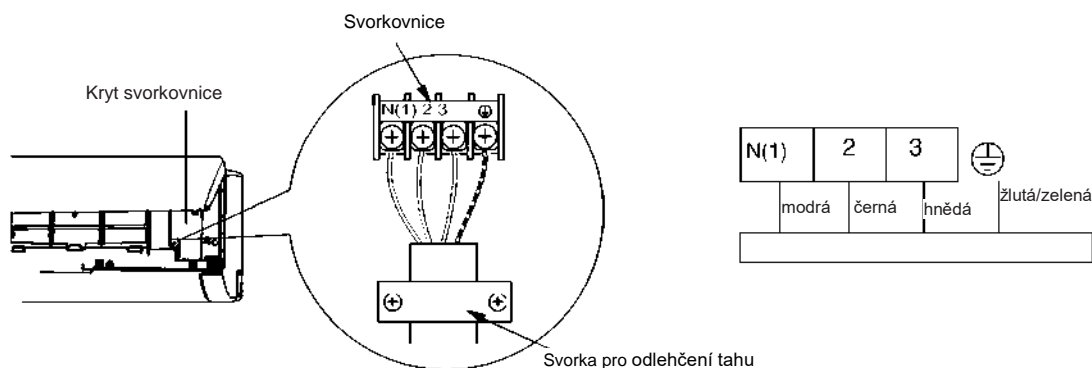
Připojení klimatizační jednotky a instalaci elektrických kabelů smí provádět pouze kvalifikovaný a oprávněný odborný personál v souladu s předpisy platnými v místě instalace! Dodržujte bezpečnostní pokyny!

Před prací na elektrickém systému nezapomeňte vypnout hlavní vypínač a zajistit jej proti nechtěnému zapnutí! Před připojením k síti přerušte napájení přívodního vedení!

Zkontrolujte, zda se hodnoty napětí a frekvence síťového připojení shodují s údaji na typovém štítku zařízení.

Elektrické připojení vnitřní jednotky a zapojení k venkovní jednotce

- Musí být nainstalován propojovací kabel mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
- Otevřete přední panel.
- Sejměte kryt svorkovnice.
- Proveďte správné zapojení do svorkovnice (viz obr. 20)
- Připevněte svorku pro odlehčení tahu a znovu nasadte kryt svorkovnice.



Obrázek 20: Elektrické připojení vnitřní jednotky

Opravy



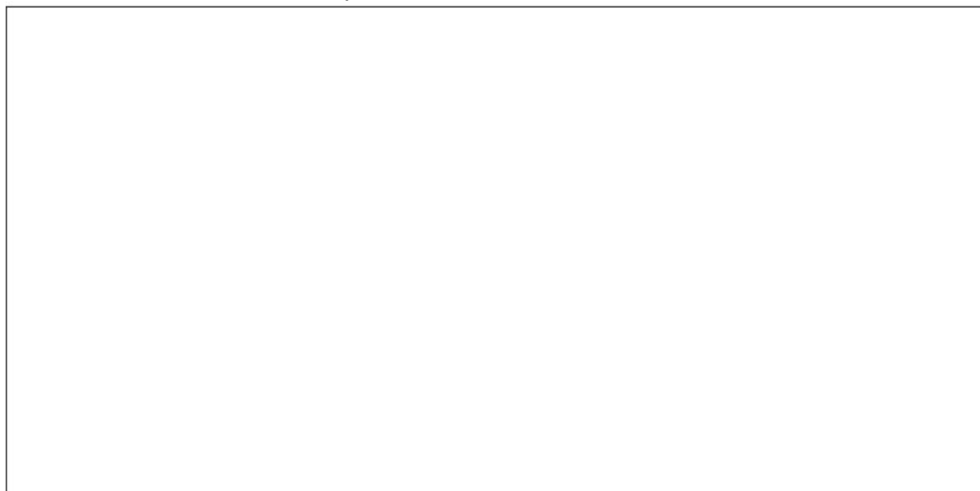
Při použití otevřeného ohně během oprav/údržby se ujistěte, že v jednotce ani v potrubí není chladivo.

Chladivo musí být z klimatizace předem zcela vypuštěno!

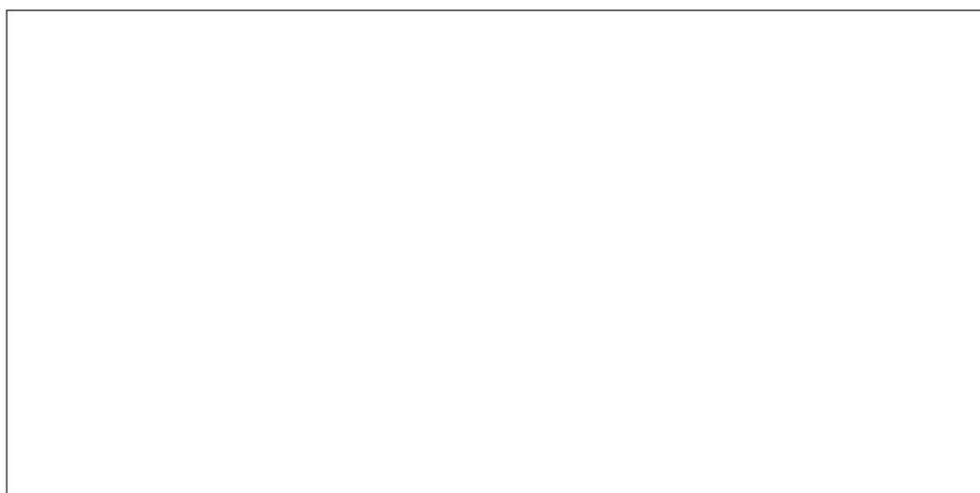
Zajistěte dostatečné větrání na pracovišti a v okolí!

Předání zařízení

Instalace specialistou na chlazení a klimatizaci*



Údržba systému specialistou na chlazení a klimatizaci*



*- v případě potřeby. Dodržujte pokyny uvedené v návodu k obsluze venkovní jednotky

Poznámky

Tento dokument byl vytvořen distributorem a distributor odpovídá za správnost jeho obsahu.

Výrobky a specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění nebo poskytnutí následných informací.

Návod na inštaláciu a prevádzku



- Split klimatizácia - nástenná invertorová jednotka



TVSK26IEWG2

TVSK35IEWG2

TVSK52IEWG2

TVSK70IEWG2



Pred inštaláciou alebo uvedením novej klimatizácie do prevádzky si pozorne prečítajte tento návod. Tento návod na inštaláciu a prevádzku si uschovajte, aby ste ho mali v prípade potreby k dispozícii.

Obsah

Technické údaje	2
Kombinácia vnútorných a vonkajších jednotiek	3
Bezpečnostné pokyny pre inštaláciu a prevádzku klimatizácie	5
Funkcia IR diaľkového ovládania	6
Displej diaľkového ovládania	6
Tlačidlá diaľkového ovládania	7
Funkcie	9
Návod na obsluhu	9
Režim chladenia	9
Vykurovanie	9
Ochrana proti prievanu	9
Rozsah ventilátora v režime vykurovania	9
Úspora energie	9
Diaľkové ovládanie	9
IR diaľkové ovládanie - výmena batérie	10
Núdzová prevádzka	10
Čistenie	11
Čistenie predného panela	11
Čistenie filtrov	11
Čo robiť v prípade neobvyklej premávky	12
Vyradenie zariadenia z prevádzky	12
Inštaláčn e pokyny	13
Minimálna podlahová plocha	13
Schéma inštalácie	14
Rozsah dodávky a príslušenstvo potrebné na inštaláciu	14
Výber miesta inštalácie	15
Rozmery zariadenia	15
Minimálne vzdialenosti	16
Inštalácia vnútornej jednotky	17
Upevnenie montážnej dosky	17
Diera v stene	17
Inštalácia odvodu kondenzátu	17
Potrubia a rozvody	18
Elektrická ochrana	19
Elektrické pripojenie	19
Elektrické pripojenie vnútornej jednotky a pripojenie k vonkajšej jednotke	19
Opravy	19
Odovzdanie zariadenia	20
Poznámky	21

Technické údaje

Špecifikácie ⁽¹⁾

Vnútorná jednotka			TVSK26IEWG2	TVSK35IEWG2	TVSK52IEWG2	TVSK70IEWG2
Menovitý výkon	Chladenie Vykurovanie	kW	2,7 3,0	3,51 3,81	5,2 5,6	7,1 7,8
Maximálny prietok vzduchu		m ³ /h	610	700	850	1250
Napájanie			230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz	230 V / 1 / 50 Hz
Elektrická prípojka vnútri/vonku		mm ²	3 x 1,0	3 x 1,5	3 x 1,5	3 x 2,5
Veľkosť pripojovacieho kábla		Palce	1/4" x 3/8"	1/4" x 3/8"	1/4" x 1/2" ⁽²⁾	1/4" x 5/8" ⁽³⁾
Rozmery vnútornej jednotky (š x v x h)		mm	894 x 291 x 211	894 x 291 x 211	1017x304x221	1135x328x247
Hmotnosť vnútornej jednotky		kg	11	11	13,5	16,5
Výkon odvlhčovania		l/h	0,8	1,4	1,9	2,4
Vnútorná jednotka (min.- max.)	Hluk vo vzdialenosti 1 m	dB(A)	25 ... 38	25 ... 42	30 ... 44	33 ... 48
	Akustický výkon	dB(A)	37 ... 54	37 ... 57	43 ... 60	48 ... 64

Tabuľka 1:

Technické údaje nástenných jednotiek

(1 - Ak je daný typ zariadenia v danej krajine k dispozícii.

(2 - Pri pripájaní vnútorných jednotiek BG 52 k multi-split vonkajšej jednotke môže byť potrebné použiť adaptér 3/8" x 1/2".

(3 - Nie je určený na pripojenie k vonkajšej jednotke multisplit.

Kombinácia vnútorných a vonkajších jednotiek

Vnútorné jednotky TRINNITY TVSK26IEWG2, TVSK35IEWG2, TVSK52IEWG2 a TVSK70IEWG2 možno podľa potreby používať s vonkajšími jednotkami TRINNITY typu TVSKxxAExG2 uvedenými v tabuľke 2.

Nižšie je uvedený prehľad vybraných možností.

	Kombinácia vnútorné jednotky	Menovitý chladiaci výkon kombinovaných vnútorných jednotiek				
		A(1)	B(2)	C(3)	D(4)	Spolu*
Mono 2,6 kW TVSK26AEMG2	26	2,6	/	/	/	2,6
Mono 3,5 kW TVSK26AEMG2	35	3,5	/	/	/	3,5
Mono 5,2 kW TVSK26AEMG2	52	5,2	/	/	/	5,2
Mono 7,0 kW TVSK70AEMG2	70	7,0	/	/	/	7,0
Duálny 4,1 kW TVSK41AEDG2	26+26	2,0	2,0	/	/	4,0
	26+35	1,7	2,4	/	/	4,1
Duálny 5,2 kW TVSK52AEDG2	26+26	2,6	2,6	/	/	5,2
	26+35	2,2	3,0	/	/	5,2
Trio 6,1 kW TVSK61AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	35+35	3,0	3,0	/	/	6,0
	26+26+26	2,0	2,0	2,0	/	6,0
	26+26+35	1,8	1,8	2,4	/	6,0
Trio 7,1 kW TVSK71AETG2	26+35	2,6	3,5	/	/	6,1
	26+52	2,4	4,7	/	/	7,1
	35+35	3,5	3,5	/	/	7,0
	35+52	2,8	4,3	/	/	7,1
	26+26+26	2,4	2,4	2,4	/	7,1
	26+26+35	2,1	2,1	2,9	/	7,1

Tabuľka 2.1: Prehľad kombinácií

* - Špecifikácia zodpovedá maximálnemu menovitému chladiacemu výkonu



Poznámka: Pri pripájaní vnútorných jednotiek BG **52** môže byť potrebné použiť adaptér 3/8" x 1/2".

Kombinácia vnútorných a vonkajších jednotiek

Pokračovanie zo strany 3

	Kombinácia vnútorné jednotky	Menovitý chladiaci výkon kombinovaných vnútorných jednotiek				
		A(1)	B(2)	C(3)	D(4)	Spolu*
Quattro 8,0 kW TVSK80AEQG2	26+52	2,6	5,2	/	/	7,8
	35+35	3,5	3,5	/	/	7,0
	35+52	3,2	4,8	/	/	8,0
	52+52	4,0	4,0	/	/	8,0
	26+26+26	2,6	2,6	2,6	/	7,8
	26+26+35	2,4	2,4	3,2	/	8,0
	26+35+35	2,2	2,9	2,9	/	8,0
	35+35+35	2,7	2,7	2,7	/	8,0
	26+26+26+26	2,0	2,0	2,0	2,0	8,0
	26+26+26+35	1,8	1,8	1,8	2,6	8,0
	26+26+35+35	1,7	1,7	2,3	2,3	8,0
Quattro 10,5 kW TVSK100AEQG2	26+26+52	2,6	2,6	5,2	/	10,4
	26+26+70	2,2	2,2	6,1	/	10,5
	26+35+35	2,6	3,5	3,5	/	9,6
	26+35+52	2,4	3,3	4,8	/	10,5
	26+35+70	2,1	2,8	5,6	/	10,5
	26+52+52	2,1	4,2	4,2	/	10,5
	35+35+35	3,5	3,5	3,5	/	10,5
	35+35+52	3,0	3,0	4,5	/	10,5
	26+26+26+26	2,6	2,6	2,6	2,6	10,4
	26+26+26+35	2,4	2,4	2,4	3,3	10,5
	26+26+26+52	2,1	2,1	2,1	4,2	10,5
	26+26+35+35	2,2	2,2	3,0	3,0	10,4
	26+35+35+35	2,1	2,8	2,8	2,8	10,5
	26+26+35+52	2,0	2,0	2,6	3,9	10,5
26+26+26+70	1,8	1,8	1,8	5,1	10,5	

Tabuľka 2.2: Prehľad kombinácií

*- Špecifikácia zodpovedá maximálnemu menovitému chladiacemu výkonu



Poznámka: Pri pripájaní vnútorných jednotiek BG 52 k vonkajšej jednotke multisplit môže byť potrebný adaptér 3/8" x 1/2".

Bezpečnostné pokyny pre inštaláciu a prevádzku klimatizácie



Upozornenie: dôležité upozornenie (možnosť zranenia osôb, poškodenia majetku alebo životného prostredia).



Poznámka: dôležité informácie



Je potrebné dodržiavať nasledujúce pokyny!

Zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny. Zabráňte úniku chladiva do životného prostredia počas inštalácie, prevádzky a likvidácie. Po vyradení zariadenia z prevádzky recyklujte jeho obsah.

Všetky inštalačné práce alebo úpravy vnútorného a vonkajšieho zariadenia, ako aj údržbu alebo opravy týkajúce sa **chladiv** a elektrických komponentov smie vykonávať len kvalifikovaný a oprávnený odborný personál!

Nesprávna manipulácia môže viesť k požiaru, úrazu elektrickým prúdom, úniku vody alebo chladiva.

Klimatizáciu môžu používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť poskytne dohľad a poučenie o používaní spotrebiča. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali.

V blízkosti prístroja neskladujte ani nepoužívajte horľavé, výbušné, toxické alebo inak nebezpečné látky.

Vnútorné a vonkajšie jednotky musia byť nainštalované tak, aby sa zabránilo pádom a ohrozeniu ľudského života. Po dlhšej prevádzke skontrolujte pevnosť upevňovacích prvkov a spojov.

Pred pripojením systému sa uistite, že údaje o príkone uvedené na obale zariadenia zodpovedajú údajom o príkone elektrickej siete.

na mieste inštalácie.

Klimatizácia sa nikdy nesmie pripájať do viacerých zásuviek alebo pomocou predlžovacieho kábla! Na napájanie klimatizácie použite samostatný obvod s poistkou.

Prepojenie s inými spotrebičmi môže viesť k prehriatiu, nebezpečenstvu požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.

Pred uvedením do prevádzky sa uistite, že sú všetky káble, odtoky a hadice správne pripojené, aby ste vylúčili riziko úniku vody, chladiva, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

V prípade neobvyklých javov počas prevádzky (napr. zápach ohňa) klimatizáciu okamžite zastavte! Vypnite istič alebo odpojte sieťovú zástrčku. Pokračovanie v prevádzke by mohlo spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. V takom prípade sa obráťte na odbornú firmu.

Napájacie káble a signálne vedenia nesmú byť poškodené alebo zmenené. Nesmú byť vystavené teplu, namáhaniu alebo drveniu.

To by mohlo spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Poškodené káble by mala vymeniť len špecializovaná firma.

Hlavný obvod musí byť bezpečne uzemnený. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

Uzemňovací kábel nesmie byť nikdy spojený s plynovým alebo vodovodným potrubím, bleskozvodom alebo telefónnym vedením.

Klimatizáciu nepoužívajte, ak máte mokré ruky. Mohlo by to spôsobiť úraz elektrickým prúdom.

V prípade vyradenia spotrebiča z prevádzky alebo pred jeho čistením ho odpojte od elektrickej siete: riziko zahriatia, riziko úrazu elektrickým prúdom. Odpojte alebo vypnite istič.

Nikdy nekladajte prst, tyčinky alebo iné predmety do prívodu/výstupu vzduchu klimatizácie. Vnútorný ventilátor dosahuje vysoké otáčky. Môže to viesť k poraneniu alebo poškodeniu. Na zmenu smeru prúdenia vzduchu používajte diaľkové ovládanie.

Na zariadenie nešliapte a nekladte naň žiadne predmety, aby ste predišli nehodám alebo poškodeniu zariadenia.

Vnútornú jednotku nečistite vodou, nekladte na ňu nádoby s tekutinami, napr. vázu s kvetmi. Mohlo by to spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom.

Neblokujte prívod alebo odvod vzduchu. Klimatizáciu nepoužívajte dlhší čas s otvoreným oknom, pretože to môže viesť k poruchám alebo slabému výkonu.

V blízkosti spotrebiča neumiestňujte horáky ani nepoužívajte spaľovacie motory. Mohlo by to spôsobiť hromadenie oxidu uhoľnatého a nedostatok kyslíka.

Klimatizácia nie je vhodná na skladovanie potravín alebo sušenie bielizne.

Na urýchlenie rozmrazovania alebo čistenia nepoužívajte iné prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.



Dodržiavajte a dodržiavajte inštalačné a bezpečnostné pokyny pre vonkajšie jednotky!

Funkcia IR diaľkového ovládania

Poznámka: Priestor medzi diaľkovým ovládaním a vnútornou jednotkou musí byť voľný. Nehádzte ho na podlahu ani ho nehádzajte. Do diaľkového ovládania sa nesmie dostať voda, nesmie byť vystavené slnečnému žiareniu ani umiestnené na povrchoch, ktoré sa veľmi zahrievajú.

Displej diaľkového ovládania



Obrázok 1: Displej diaľkového ovládania

	Cítim sa funkčný	
	Rýchlosť ventilátora	
	Turbo režim	
	Prenos signálu	
Režim		Automatický režim
		Režim chladenia
		Režim sušenia
		Režim ventilátora
		Vykurovanie
		Hibernácia
	8 °C Funkcia ohrevu	
	Režim zdravia	
	Funkcia splachovania	
	Tichá prevádzka	
	Funkcia X-FAN	
Typ zobrazenia teploty		Nastavenie teploty.
		Okolité teplota vo vnútri
		Teplota okolia vonku
	Hodiny	
	Nastavenie teploty	
WIFI	Funkcie Wi-Fi	
	Nastavený čas	
	ZAPNUTÝ ČASOVAČ / VYPNUTÝ ČASOVAČ	
	Svetlo	
	Strieľanie horizontálnych lamiel	
	Otáčanie vertikálnych lopatiek	
	Rodičovský zámok	

Obrázok 2: Symboly na displeji diaľkového ovládania

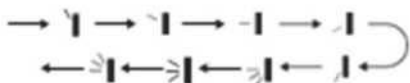
Tlačidlá diaľkového ovládania



Obrázok 3: *Diaľkové ovládanie*



Obrázok 4: Tlačidlo Swing - postupnosť smerov prúdenia vzduchu v horizontálnej rovine



Obr. 5: Tlačidlo Swing - postupnosť smerov prúdenia vzduchu vo vertikálnej rovine

- 1 - ZAPNUTÉ/VYPNUTÉ

Stlačením tlačidla spustíte zariadenie. Opätovným stlačením sa zariadenie zastaví. Naprogramované funkcie spánku sa prerušia.

- 2 - REŽIM

Výber prevádzkového režimu: Režimy **Auto - Cool - Dry - Fan - Heat** sa volia postupne. V režime Auto zariadenie automaticky vyberie vhodný prevádzkový režim podľa aktuálnej teploty v miestnosti. Pevne nastavená požadovaná teplota sa nezobrazuje a je v rozmedzí 20 °C až 25 °C. Ak teplota klesne pod približne 20 °C, zariadenie sa prepne na vykurovanie, a ak stúpne nad približne 25 °C, zariadenie sa prepne na chladenie. Vzhľadom na rozdiely v neutrálnej zóne a prepínanie nie je možná presná regulácia podľa stupňov.

△ Auto (automatická prevádzka chladenia/ohrevu)

❄ Cool (chladenie)

☀ Dry (sušenie)

🌀 Ventilátor (len prevádzka ventilátora)

☀ Tepló (vykurovanie)

- 3 - FAN (ventilátor)

Výber úrovne výkonu ventilátora: pri spustení zariadenia je úroveň výkonu ventilátora predvolene nastavená na hodnotu Auto. Stlačením tlačidla vyberiete výkon ventilátora v krokoch: nízky - stredný - vysoký. V režime SUCHÉ zariadenie pracuje len pri najnižšej úrovni výkonu ventilátora.

- 4 - TURBO (režim výkonu)

Stlačením tohto tlačidla v režime chladenia alebo vykurovania sa zrýchli príslušná funkcia, aby sa rýchlejšie dosiahla požadovaná teplota v miestnosti. Ventilátor pracuje na maximálny výkon.

- 5 - ▲

Stlačením tlačidla zvýšite teplotu. Dlhšie stlačenie (viac ako 2 sekundy) zrýchli nastavenie teploty.

- 5 ▼

Stlačením tlačidla znížite teplotu. Dlhšie stlačenie (viac ako 2 sekundy) zrýchli nastavenie teploty.

Rozsah nastavenia diaľkového ovládania pri bežnom používaní: +16 ... +30 °C.

- 6 - Funkcia SWING - horizontálna

Stlačením tlačidla nastavte lamely pre horizontálny smer prúdenia vzduchu (pozri obrázok 4). Na displeji sa zobrazí aktuálny smer.

Podržte tlačidlo 2 sekundy, kým sa nezobrazí požadovaný smer prúdenia vzduchu. V predvolenom nastavení zariadenie fúka striedavo všetkými smermi (automatické otáčanie). Aktivované automatické snímanie je indikované rôznymi ikonami na displeji (pozri obrázok 1).

Táto funkcia sa v niektorých zariadeniach nepoužíva.

- 7 - Funkcia SWING - vertikálna

Stlačením tlačidla nastavte lamely na vertikálny smer prúdenia vzduchu (pozri obrázok 5). Na displeji sa zobrazí aktuálny smer.

Podržte tlačidlo 2 sekundy, kým sa nezobrazí požadovaný smer prúdenia vzduchu.

V predvolenom nastavení zariadenie fúka striedavo vo všetkých smeroch (automatické snímanie).

Aktivované automatické snímanie je indikované rôznymi ikonami na displeji (pozri obrázok 1).

- 8 - SPÁNOK

Aktivuje funkciu spánku. V tomto prípade sa nastavená požadovaná teplota zmení, zatiaľ čo zariadenie bude naďalej pracovať. V režime chladenia sa nastavená požadovaná teplota mierne zvýši a v prípade potreby sa opäť zníži k očakávanému koncu doby spánku. V režime vykurovania sa nastavená požadovaná teplota zníži a v prípade potreby opäť zvýši.

- 9 - I FEEL (funkcia)


Stlačením tlačidla aktivujete funkciu "I feel", ktorá sa zobrazí na displeji.

Teplota vzduchu v miestnosti sa už nezaznamenáva zo vzduchu nasávaného do vnútornej jednotky, ale prostredníctvom snímača teploty integrovaného v diaľkovom ovládaní.

Teplota bezprostredného okolia diaľkového ovládača sa prenáša do vnútornej jednotky prostredníctvom infračervených signálov. Diaľkový ovládač by mal byť preto pri používaní tohto prevádzkového režimu vždy namierený priamo na vnútornú jednotku klimatizačného systému a nemal by byť blokovaný prekážkami.


10 - ZAPNUTÝ ČASOVAČ

Stlačením tlačidla aktivujete nastavenie času spustenia zariadenia.



Na displeji bliká ON, zobrazí sa ikona  a blikajú čísllice pre číselné nastavenie času (časový limit 5 sekúnd).

Požadovaný čas spustenia môžete teraz nastaviť pomocou tlačidiel ▲ a ▼. Nastavenie potvrdíte tlačidlom TIMER ON. Opätovným stlačením zrušíte nastavenie časovača. Pred programovaním časovača nastavte hodiny.

- 10 - ČASOVAČ VYPNUTÝ

Stlačením tlačidla aktivujete nastavenie času vypnutia zariadenia. Na displeji bliká OFF, zobrazí sa ikona  a blikajú čísllice pre číselné nastavenie času (časový limit 5 sekúnd). Nastavenie vykonajte rovnakým spôsobom ako zapnutie časovača.


- 11 - CLOCK (čas)



Stlačením tlačidla nastavte čas (indikovaný blikajúcou ikonou  na displeji, časový limit 5 sekúnd). Hodnota sa mení pomocou tlačidiel ▲ alebo ▼. Dlhším stlačením sa nastavenie zrýchli. Opätovným stlačením tlačidla nastavenie potvrdíte, blikanie ikony  sa zastaví a zobrazí sa natrvalo.

- 12 - TICHÝ režim

Aktivuje tichú prevádzku vnútornej jednotky a zníži otáčky ventilátora v závislosti od aktuálnej úrovne výkonu ventilátora a teploty v miestnosti.

- 13 - WIFI - funkcie

Stlačením tlačidla  aktivujete funkciu "WIFI". Na displeji sa zobrazí ikona "WIFI". Na

displeji diaľkového ovládača sa zobrazí ikona . Stlačením a podržaním tlačidla  na 5 sekúnd funkciu vypnete. Ďalšie informácie -> pozri nižšie.


- 14 - SVETLO

Zapína alebo vypína osvetlenie displeja na prednej strane vnútornej jednotky (pozri obrázok 6). V predvolenom nastavení je funkcia zapnutá.

- 15 - Hygienický režim splachovania

Stlačením tlačidla  zapnete alebo vypnete režim hygienického splachovania.

Po prvom stlačení sa spustí funkcia preplachovania a na displeji sa zobrazí ikona .

Druhým stlačením spustíte funkciu monitorovania a preplachovania súčasne a na displeji sa zobrazí ikona .

Tretím stlačením ukončíte režim hygienického preplachovania.

Po štvrtom stlačení tlačidla sa spustí funkcia hygieny a na displeji sa zobrazí ikona .

Funkcia (15) nie je na niektorých zariadeniach k dispozícii.

- 16 - TEMP (teplota)

Pomocou tohto tlačidla môžete na diaľkovom ovládači a súčasne na zariadení namiesto nastavenej požadovanej teploty zobrazit' nameranú hodnotu snímača izbovej teploty. Na displeji sa na niekoľko sekúnd zobrazí izbová teplota, kým sa displej prepne späť na nastavenú požadovanú teplotu. Ak symbol domu nie je viditeľný, na displeji sa zobrazí nastavená požadovaná teplota bez snímača alebo so snímačom mimo domu. Ak je snímač vo vnútri domu, môžete približne 5 sekúnd sledovať okolitú teplotu v miestnosti. Prepínanie sa vykonáva niekoľkonásobným stlačením tlačidla.



Obrázok 6: Osvetlenie displeja (14) - vnútorná jednotka zapnutá.



Obrázok 7: Schéma funkcie TEMP

Informácie o prevádzke WIFI

Na používanie funkcie "WIFI" je potrebná aplikácia "EWPE Smart". Môžete si ju stiahnuť z obchodu s aplikáciami pre iOS alebo Google Play.

=> pozrite si kód QR

Pri inštalácii aplikácie postupujte podľa pokynov. Ďalšie informácie nájdete v pomocníkovi aplikácie.

Požiadavky: iOS 7 alebo novší; Android 4.4 alebo novší



Pomoc:

Aplikácia "EWPE Smart" je od externého poskytovateľa. Platia len podmienky používania tohto externého poskytovateľa.



Funkcie

Zámok na kľúč

Súčasným stlačením tlačidiel ▲ a ▼ sa diaľkový ovládač uzamkne: Na displeji sa zobrazí ikona . Vstupy nie sú možné. Opätovným súčasným stlačením sa diaľkové ovládanie odomkne a ikona  opäť zmizne.


Prepínanie medzi °C a F

Pomocou tlačidiel MODE a - môžete prepínať medzi jednotkami teploty °C a F.

Funkcia úspory energie (len v režime chladenia)

Súčasným stlačením tlačidiel TEMP a CLOCK sa aktivuje funkcia úspory energie. Požadovaný rozsah nastavenia teploty (zvyčajne 16 -30 °C) je k dispozícii len obmedzene. Na displeji sa zobrazí "SE". Opätovným stlačením sa funkcia deaktivuje.

Protimrazová ochrana (len v režime vykurovania)

Táto funkcia zabráňuje poklesu teploty v miestnosti pod +8 °C. Vykonáva sa súčasným stlačením tlačidiel TEMP a CLOCK. Na displeji diaľkového ovládania sa zobrazí . Požadovaná hodnota je nastavená na +8 °C. Opätovným stlačením tlačidiel sa funkcia vypne.

Návod na obsluhu

Režim chladenia

Klimatizačné zariadenia absorbujú teplo zo vzduchu v miestnosti a odvádzajú ho do vonkajšej jednotky. Chladiaci výkon sa môže líšiť v závislosti od vonkajšej teploty.

Ochrana proti mrazu: v režime chladenia sa pri nízkych vonkajších teplotách môže na výmenníku tepla vnútornej jednotky vytvoriť námraza. Ak teplota na výmenníku tepla vnútornej jednotky klesne pod 0 °C, kompresor sa zastaví, aby chránil systém.

Vykurovanie

Klimatizačné jednotky absorbujú teplo vonkajšieho vzduchu a odvádzajú ho do vnútornej jednotky. Týmto spôsobom sa zvyšuje teplota v miestnosti. Výkon vykurovania sa môže meniť v závislosti od vonkajšej teploty.

Odmrazovanie: pri nízkych vonkajších teplotách a vysokej vlhkosti sa na výmenníku tepla vonkajšieho zariadenia vytvára námraza, ktorá znižuje vykurovací výkon. Spustí sa proces odmravovania. Prevádzka vykurovania je prerušená, kým sa proces odmravovania neukončí. Počas odmravovania sa ventilátory vnútornej a vonkajšej jednotky zastavia, bliká indikátor LED a z vonkajšej jednotky môže unikať vodná para. Po dokončení odmravovania sa obnoví normálna vykurovacia prevádzka.

Ochrana proti prievanu

V režime vykurovania sa ventilátor spustí až po zahriatí výmenníka tepla vo vnútornej jednotke (približne do 2 minút). Ochrana proti prievanu je aktívna na začiatku vykurovania, po ukončení odmravovania a pri nízkych teplotách.

Rozsah ventilátora v režime vykurovania

Keď sa kompresor zastaví, pretože sa dosiahla nastavená teplota alebo sa systém vypne, ventilátor vnútornej jednotky beží ešte 10 sekúnd, aby vyfúkol zvyšný teplý vzduch z vnútornej jednotky.

Úspora energie

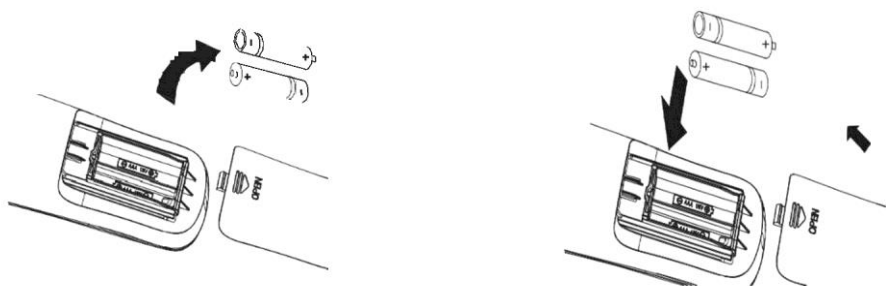
- Miestnosť príliš nechladte ani neprehrievajte.
- Zabráňte slnečnému žiareniu a ďalšiemu zahrievaniu cez okná pomocou závesov alebo žalúzií.
- Pravidelne čistite vzduchové filtre. Pridané vzduchové filtre vedú k vyššej spotrebe energie.

Diaľkové ovládanie

- Počas používania nasmerujte diaľkový ovládač na prijímací panel vnútornej jednotky.
- Vzdialenosť medzi vysielačom a prijímačom by nemala presiahnuť 8 m a nemali by medzi nimi byť žiadne prekážky.
- Môže dôjsť k poruchám spôsobeným svetelnými lampami alebo bezdrôtovými telefónmi. Priblížte sa k prijímaču.
- Batérie vymieňajte vždy po dvoch a vždy za rovnaký typ batérie.
- Ak diaľkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie.
- Ak sa funkčnosť diaľkového ovládača zhorší alebo sa displej rozmazáva, vymeňte batérie.

IR diaľkové ovládanie - výmena batérie

- Otvorte kryt batérie miernym zatlačením na značku a posunutím v smere šípky.
- Odstráňte staré batérie.
- Vložte batérie (typ AAA 1,5 V) a dbajte na správnu polaritu.
- Nasadíte späť kryt batérie.



Obrázok 8: Výmena batérie

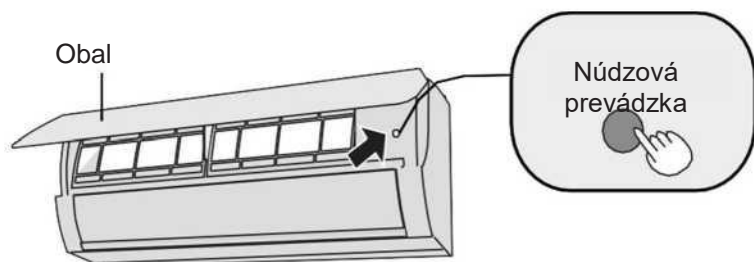
Pozor!

- **Nepoužívajte staré batérie alebo staré a nové batérie spolu! Môže to spôsobiť poruchy.**
- **Ak diaľkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho batérie. Batérie môžu vytekať a zničiť zariadenie.**

Núdzová prevádzka

Núdzová prevádzka je možná bez diaľkového ovládania. Klimatizácia potom pracuje v režime AUTO. Nastavenú požadovanú teplotu alebo rýchlosť ventilátora nie je možné nastaviť.

Prepínač na aktiváciu núdzového režimu sa zvyčajne nachádza na vnútornej jednotke pod predným panelom vpravo (môže závisieť od zariadenia).




Obrázok 9: Núdzová prevádzka

Zapnutie zariadenia: stlačte núdzový spínač (pozri obrázok). Zariadenie sa spustí v režime AUTO. Prevádzkový režim (CHLADENIE, VYKUROVANIE, VENTILÁTOR) je určený automaticky zvolenou teplotou v miestnosti.

Vypnutie zariadenia: opätovne stlačte núdzový vypínač.

Čistenie

 Pred čistením odpojte napájanie! Do zariadenia sa nesmie dostať voda. Zariadenie utrite mäkkou, suchou alebo mierne vlhkou handričkou. V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok. Nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá (riedidlo, benzín)! Nedotýkajte sa kovových častí (lopatiek výmenníka tepla) rukami!

Čistenie predného panela

Odstráňte predný panel. Utrite ho mäkkou, dobre vyžmýkanou handričkou. Používajte vlažnú vodu. Predný panel utrite (nasucho). Neponárajte ho do vody.

Čistenie filtrov

Otvorte predný panel smerom nahor.

Posuňte filter mierne nahor a vyberte ho.

Vyčistite filter: ak je to postačujúce, vyčistite ho vysávačom.

Mokrú čistenie: opláchnite vo vlažnej vode (nie teplejšej ako 45 °C), v prípade potreby pridajte jemný čistiaci prostriedok. Nechajte uschnúť.

Výmena filtra: zatlačte ho a zatvorte predný kryt.



Obrázok 10: Čistenie filtra

Čo robiť v prípade neobvyklej premávky

Ak zariadenie nefunguje podľa očakávania, pred konzultáciou s odbornou firmou skontrolujte nasledujúce body.

Problém	Riešenie
Interná jednotka sa nezapne okamžite po reštarte systému.	Ak sa zariadenie po zastavení ihneď znova zapne, trvá 3 minúty, kým sa vnútorná jednotka uvedie do prevádzky.
Po zapnutí vnútornej jednotky je cítiť nezvyčajný zápach.	Zvyčajne ide o cudzie pachy (napr. tabak), ktoré sa do spotrebiča dostali počas prevádzky a teraz sa uvoľňujú. V prípade potreby vyčistíte filter.
Počas chodu systému počujete zvuky vody ("žblnkanie").	Hluk je spôsobený pohybom prúdiaceho chladiva v potrubnom systéme zariadenia.
V režime chladenia vychádza zo zariadenia hmla.	Pri chladení v miestnosti s vysokou teplotou a vlhkosťou dochádza ku kondenzácii ochladeného vzduchu, ktorá sa prejavuje ako hmla.
Pri zapnutí/vypnutí zariadenia sa ozývajú nezvyčajné zvuky. (Praskanie)	Zvuky môžu byť spôsobené zmenami teploty, pretože rôzne časti zariadenia sa rozťahujú alebo zmršťujú.
Klimatizácia sa nespustí.	Nebolo aktivované tlačidlo TIMER ON? Je poškodená kabeláž? Vypol sa istič alebo poistka? Došlo k prerušeniu dodávky elektrickej energie?
Nízky chladiaci alebo vykurovací výkon systému	Je teplota v miestnosti nastavená na správnu hodnotu? Je prívod alebo odvod vzduchu zablokovaný? Sú vzduchové filtre znečistené? Sú dvere a okná otvorené? Je úroveň výkonu ventilátora nastavená na príliš nízku úroveň? Sú v miestnosti zdroje tepla?
Diaľkové ovládanie nereaguje.	V bezprostrednej blízkosti zariadenia sa môžu nachádzať silné (cudzie) magnetické alebo elektrické polia. Odpojte napájanie a zariadenie znovu spustíte. Diaľkové ovládanie nebude reagovať, ak zariadenie nefunguje správne alebo ak sa funkcie zariadenia príliš často menili. Skontrolujte hlásenia na displeji, v prípade potreby zariadenie reštartujte. Je diaľkové ovládanie mimo dosahu vnútornej jednotky? Nachádzajú sa medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom signálu nejaké prekážky? Je napätie batérie dostatočné? Vymeňte batérie.
Z vnútornej jednotky kvapká voda.	Ku kondenzácii dochádza v dôsledku veľmi vysokej vlhkosti. Chybný odvod kondenzátu.
Z vonkajšej jednotky kvapká voda.	Rosná voda, ktorá sa tvorí počas odmrazovania (v režime vykurovania), sa odvádza. Počas vykurovania dochádza ku kondenzácii na vonkajšej jednotke.

Zastavte systém, prerušte prívod elektrickej energie a informujte odbornú spoločnosť, ak:

- Zariadenie vydáva nezvyčajné prevádzkové zvuky, ktoré sa nedajú jednoznačne vysvetliť.
- Po každom zapnutí systému sa vypne istič alebo poistka.
- Do zariadenia sa dostala voda.
- Voda zo zariadenia silno kvapká do miestnosti alebo vyteká von.
- Káble alebo napájacie šnúry sa často zahrievajú.
- Počas prevádzky je cítiť zápach ohňa.

Vyradenie zariadenia z prevádzky

Ak má byť zariadenie vyradené z prevádzky na dlhší čas:

- Spustíte zariadenie v režime FAN na niekoľko hodín, aby sa vysušilo.
- Odpojte ho od napájania.
- Vyčistíte a znovu vložte filter.
- Vyberte batérie z diaľkového ovládača.

Kód chyby	Riešenie problémov
U8, H6, H3, E1, E5, E6, E8	Po reštartovaní zariadenia sa dá odstrániť. Ak nie, obráťte sa na kvalifikovaného poskytovateľa služieb.
C5, F0, F1, F2	O vykonanie služby požiadajte kvalifikovaných odborníkov.

Tabuľka 3: Kódy chýb (výber)

V prípade iných chybových kódov sa obráťte na kvalifikovaného poskytovateľa služieb.



Inštalčné pokyny



Počas inštalácie zabezpečte dostatočné vetranie pracovného prostredia, aby ste zabránili vzniku zápalných koncentrácií. Všetky potrebné vetracie otvory musia byť vždy voľné.

Používajte nástroje a potrubia vhodné pre chladivo R32. Tlak chladiva R32 môže byť 30-krát vyšší ako tlak okolia. Použitie nevhodných nástrojov, nevhodných materiálov alebo nesprávna inštalácia môžu spôsobiť prasknutie potrubia a zranenie.

Udržujte potenciálne zdroje vznietenia mimo pracovných priestorov, kde by mohlo dôjsť k úniku chladiva R32. Inštalácia a prevádzka

týchto klimatizačných zariadení sa nesmie používať v miestnostiach, kde môže byť otvorený oheň. Chladivo R32 je ťažšie ako vzduch a zhromažďuje sa na zemi. Ak chladivo unikne a dostane sa do kontaktu s otvoreným plameňom, môžu vzniknúť škodlivé plyny a hrozí riziko požiaru.

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru, zabezpečte, aby bolo potrubie chladiva správne vedené a izolované a chránené pred vonkajším mechanickým poškodením.

Aby bolo množstvo chladiva obsiahnutého v systéme čo najnižšie, udržujte dĺžku potrubia v inštalácii čo najkratšiu.

Utiahnite spojovacie matice na uťahovací moment predpísaný v tejto príručke (alebo na uťahovací moment vonkajšej jednotky). Príliš utiahnuté spojovacie matice môžu prasknúť a spôsobiť únik chladiva.

Po inštalácii vykonajte dôkladnú skúšku tesnosti.

Minimálna podlahová plocha



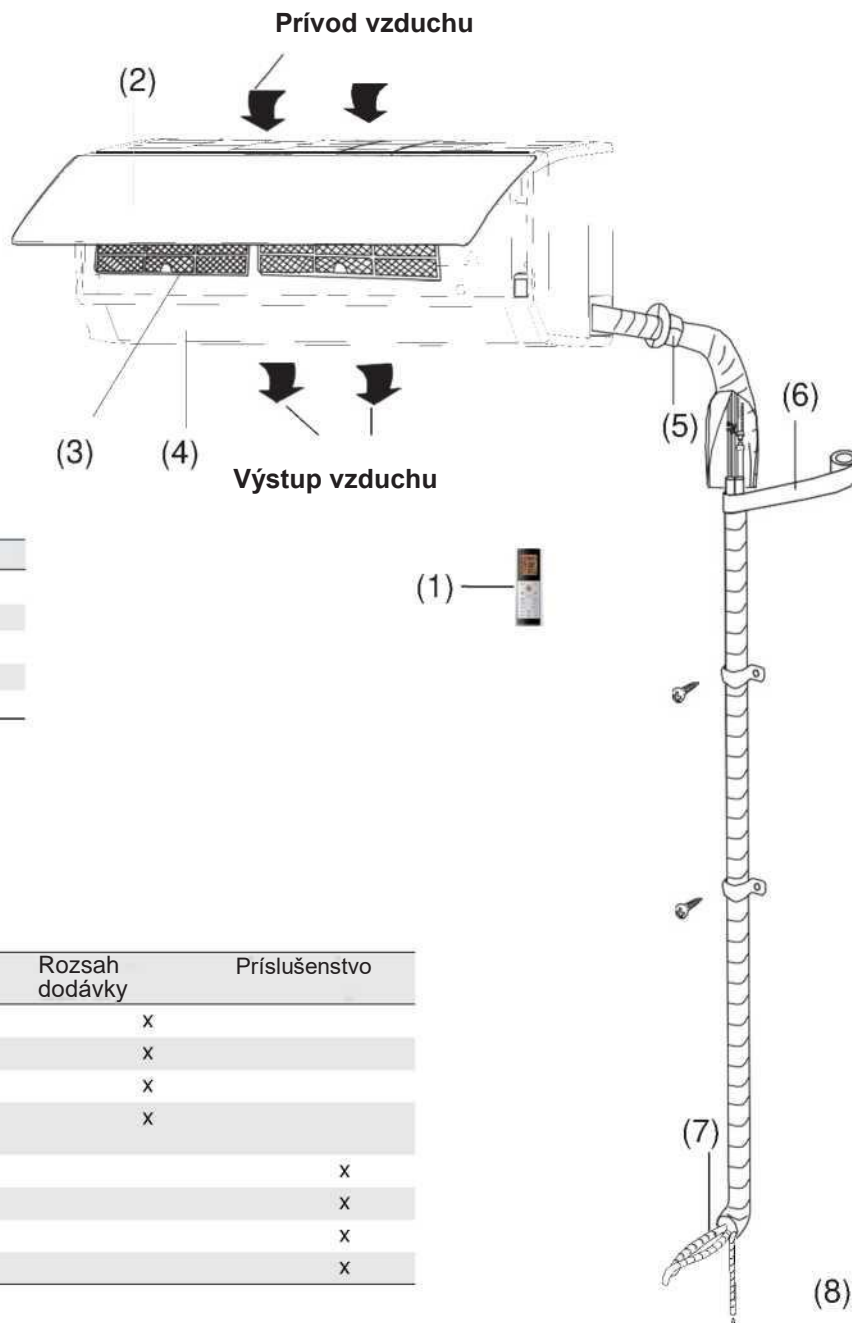
Pri inštalácii splitových klimatizačných jednotiek s chladivom R32 v budove (vnútorné jednotky a vonkajšie jednotky inštalované vo vnútri) sa musí dodržať minimálna podlahová plocha v závislosti od celkového množstva chladiva, ktoré sa do systému napustí (plnenie z výroby + doplnenie). **Musí sa zohľadniť najmenšia nevetraná miestnosť, cez ktorú prechádza potrubie chladiva.**

Množstvo náplne kg	Strop	Stena	Montáž na podlahu (vrátane vonkajšej jednotky vo vnútri)
	Výška 2,2 m Podlahová plocha m ²	Výška 1,8 m Podlahová plocha m ²	Výška 0,6 m Podlahová plocha m ²
< 1,2	bez obmedzení	bez obmedzení	bez obmedzení
1,3	1,1	1,6	14,5
1,4	1,3	1,9	16,8
1,5	1,4	2,1	19,3
1,6	1,6	2,4	22,0
1,7	1,8	2,8	24,8
1,8	2,1	3,1	27,8
1,9	2,3	3,4	31,0
2,0	2,6	3,8	34,3
2,1	2,8	4,2	37,8
2,2	3,1	4,6	41,5
2,3	3,4	5,0	45,4
2,4	3,7	5,5	49,4
2,5	4,0	6,0	53,6

Tabuľka 4: Minimálna podlahová plocha miestnosti

Schéma inštalácie

Rozsah dodávky a príslušenstvo potrebné na inštaláciu



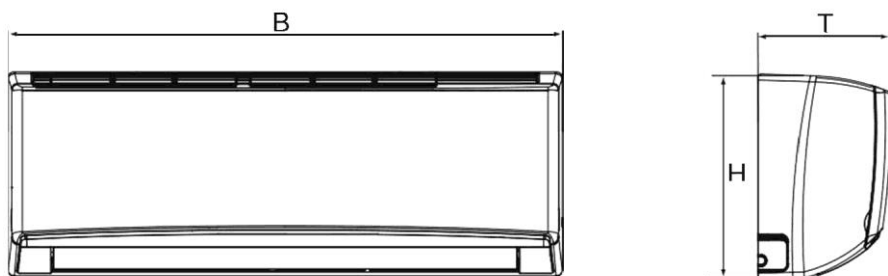
Zobrazenie vnútornej jednotky
☑️ Chladenie
☑️ Sušenie
☑️ Vykurovanie
☑️ Napájanie
<i>BB</i> Nastavená hodnota

Č.	Mark	Rozsah dodávky	Príslušenstvo
1	Diaľkové ovládanie	x	
2	Predný obal	x	
3	Vzduchový filter	x	
4	Podvozok / montážna konzola	x	
5	Nástenná svorka		x
6	Montážna páska		x
7	Potrubié s chladivom		x
8	Potrubié kondenzátu		x

Výber miesta inštalácie

- Vnútrotná jednotka sa musí inštalovať v miestnostiach s väčšou podlahovou plochou, ako je uvedené v [tabuľke 2].
- Vzduch musí voľne prúdiť von.
- Ochladený vzduch musí dobre prúdiť v celej miestnosti.
- Kondenzát sa musí dať ľahko odvádzať.
- Povrch, na ktorý sa má vnútrotná jednotka namontovať, musí byť pevný a bez vibrácií.
- Zariadenie by nemalo byť vystavené priamemu slnečnému žiareniu.
- Vzdialenosť od televízora alebo stereoprijímača by mala byť aspoň 1 m. Prevádzka klimatizácie môže rušiť príjem rozhlasového alebo televízneho signálu.
- Úlohy čistenia a údržby by sa mali vykonávať jednoducho. Vzduchový filter sa tiež musí dať ľahko vybrať a vymeniť.
- Dodržiavajte minimálne montážne vzdialenosti uvedené v návode.

Rozmery zariadenia



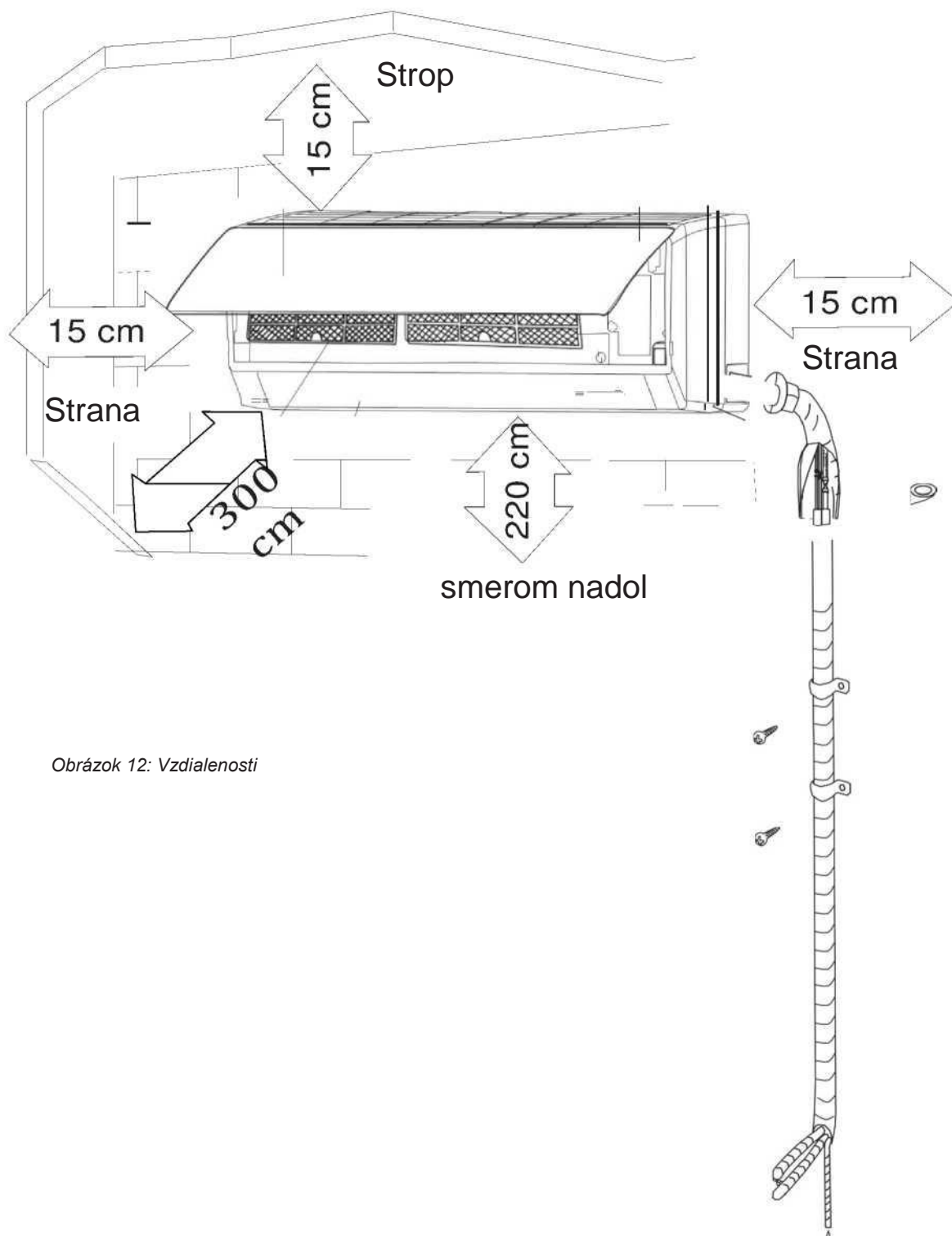
Obrázok 11: Rozmerový náčrt vnútorných jednotiek

Zariadenia	Š	D	V
TVSK26IEWG2	894	211	291
TVSK35IEWG2	894	211	291
TVSK52IEWG2	1,017	221	304
TVSK70IEWG2	1,135	247	328

Tabuľka 5: Rozmery vnútorných jednotiek

Minimálne vzdialenosti

Na zabezpečenie bezpečnej prevádzky zariadenia a jeho správnej inštalácie a údržby sa tieto minimálne vzdialenosti nesmú prekročiť.



Obrázok 12: Vzdialenosti

Inštalácia vnútornej jednotky

Pri inštalácii vnútornej jednotky dbajte na to, aby boli dodržané požadované minimálne vzdialenosti.

Vnútornú jednotku nainštalujte tak, aby bol vždy zabezpečený voľný odtok kondenzátu a voľný prívod a odvod vzduchu. Vnútornú jednotku namontujte pomocou dodanej montážnej dosky.

Upevnenie montážnej dosky

Montážna doska by mala byť namontovaná vodorovne, s miernym sklonom v smere plánovaného odvodu kondenzátu. Montážna doska sa upevňuje pomocou hmoždiniek a skrutiek vhodných na stenu.

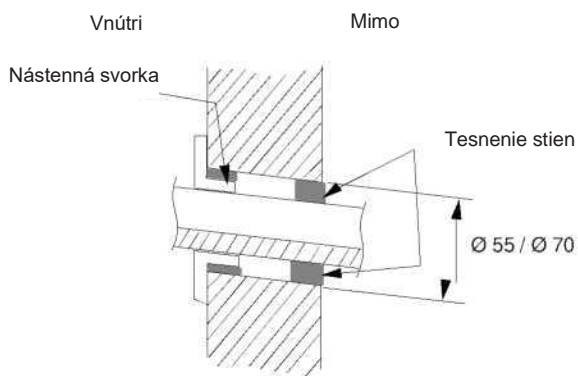
Nosnosť steny v mieste inštalácie musí byť približne 60 kg.

Diera v stene

Otvor v stene musí mať priemer najmenej $\varnothing 55$ mm alebo $\varnothing 70$ mm a musí byť mierne naklonený zvnútra von (5 - 7 mm na meter).

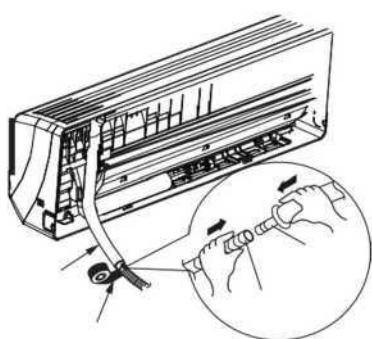
Aby ste zabránili poškodeniu potrubia, vložte do otvoru v stene objímku.

Správne utesnite medzeru medzi stenou a puzdrom. Ak používate tesniace peny, dbajte na ich vysokú rozťažnosť.

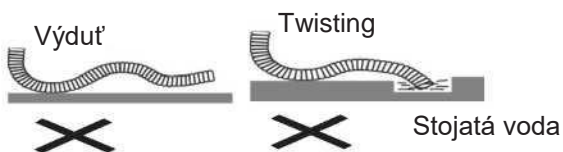
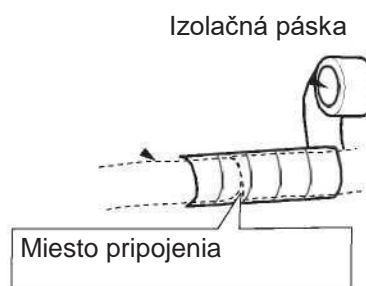


Obrázok 14: Otvor v stene

Inštalácia odvodu kondenzátu



Pripojenie k
vnútornej
jednotke



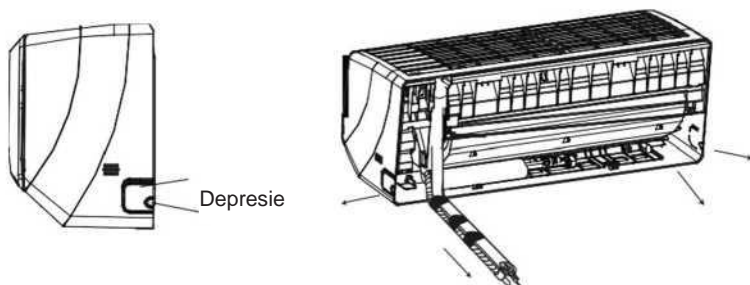
Obrázok 15: Inštalácia kondenzačného potrubia

- Pripojte dodanú hadicu na odvod kondenzátu k určenému prípojnému bodu na vnútornej jednotke a omotajte ju montážnou páskou.
- Hadicu na odvod kondenzátu (vonkajší $\varnothing 17$ mm) pevne zasuňte do odtokovej hadice.
- Zabezpečte ich montážnou/gumovou páskou.

! Uistite sa, že odtok kondenzátu má mierny sklon, aby sa zabezpečila bezpečnosť odvodnenia. Hadica je vedená spolu s potrubím chladiva cez objímku v stene. Musí byť položená tak, aby sa nemohla skrútiť, ohnúť alebo vybočiť. Koniec hadice nesmie byť ponorený do stojatej vody.

Potrubia a rozvody

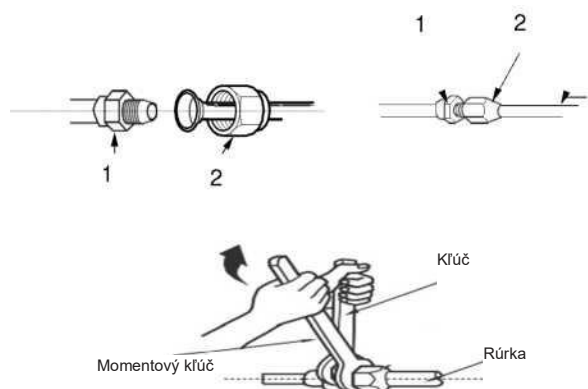
Potrubie vnútornej jednotky môže byť vedené bočne vpravo alebo vľavo alebo môže byť vedené aj vzadu vpravo alebo vľavo. Ak je hadicové vedenie na pravej alebo ľavej strane, perforovaná priehlbina sa musí opatrne vylomiť. Ak je bočne vyvedený len kábel, je k dispozícii len malá perforovaná priehlbina.



Obrázok 16: Možné vedenie potrubia

Chladiace potrubie spotrebiča je pevne spojené s chladiacim potrubím systému. Uistite sa, že tesniace plochy a potrubia sú voči sebe dobre usadené a nie sú naklonené.

Utiahnite momentom podľa tabuľky 5. Stranu rúrky (1) utiahnite kľúčom a dotiahnite momentovým kľúčom matica (2). Ďalšie informácie o inštalácii potrubia nájdete v dokumentácii k vonkajšej jednotke.



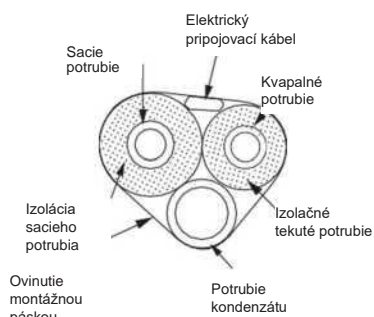
Priemer šesťhrannej matice	Uťahovací moment (Nm)
1/4"	15-20
3/8"	35-40
1/2"	45-50
5/8"	60-65
3/4"	70-75

Tabuľka 6: Špecifikácie uťahovacieho momentu

Obr. 17: Pripojenie potrubia

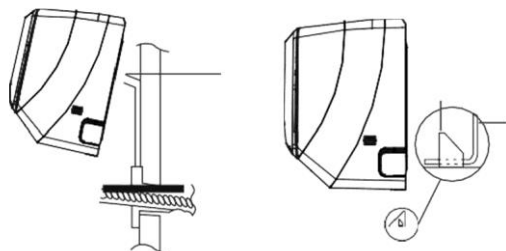
Po utiahnutí skrutkového spoja utesnite túto časť potrubia difúznou izoláciou.

Káblové pásy, zabalené podľa prierezu (pozri obrázok 18), vedte smerom von. Dbajte na to, aby nebol žiadny kábel ohnutý!



Obrázok 18: Prierez káblového zväzku

Po dokončení prác na potrubí zaháknite montážne otvory krytu vnútornej jednotky do horných háčikov na montážnej doske a potom ich v spodnej časti zacvaknite (obrázok 19).



Obrázok 19: Montáž a zacvaknutie do vnútornej jednotky

Elektrická ochrana

Na prerušenie fázy sieťového napájania musí byť v prípade potreby k dispozícii odpojovač, aby sa pri otvorení vytvorila medzera najmenej 3 mm. Nainštalujte ochranné zariadenie s magnetickým rýchlym odpojovačom s ochranou proti skratu a preťaženiu.

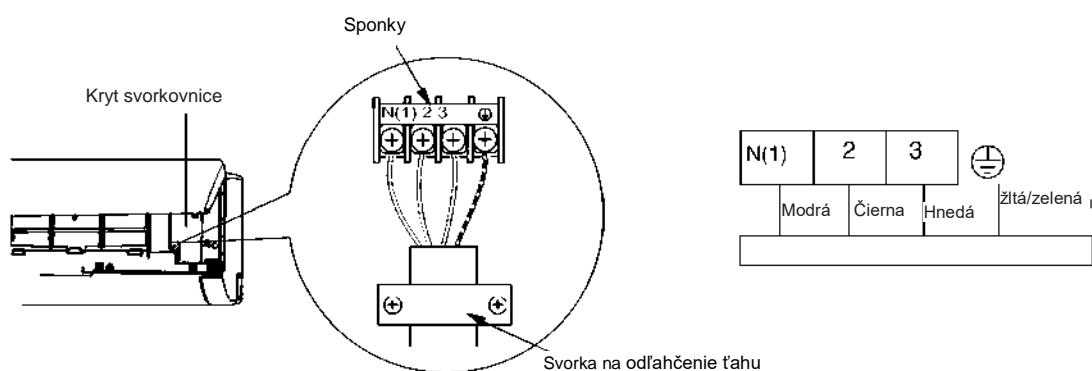
Elektrické pripojenie



Elektrické komponenty a prívodné vedenia môžu byť pod napätím! Môže dôjsť k vážnym zraneniam a značným materiálnym škodám. Pripojenie klimatizácie a inštaláciu elektrických káblov smie vykonávať len kvalifikovaný a oprávnený odborný personál v súlade s predpismi platnými v mieste inštalácie! Dodržiavajte bezpečnostné pokyny! Pred prácou na elektrickom systéme nezabudnite vypnúť hlavný vypínač a zabezpečiť ho proti neúmyselnému zapnutiu! Pred pripojením k elektrickej sieti odpojte napájacie vedenie! Skontrolujte, či hodnoty napätia a frekvencie sieťového pripojenia zodpovedajú údajom na typovom štítku zariadenia.

Elektrické pripojenie vnútornej jednotky a pripojenie k vonkajšej jednotke

- Medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou musí byť nainštalovaný prepojovací kábel.
- Otvorte predný panel.
- Odstráňte kryt svorkovnice.
- Vykonajte správne pripojenie k svorkovnici (pozri obrázok 20)
- Pripevnite svorku na odľahčenie ťahu a znovu nainštalujte kryt svorky.



Obrázok 20: Elektrické pripojenie vnútornej jednotky

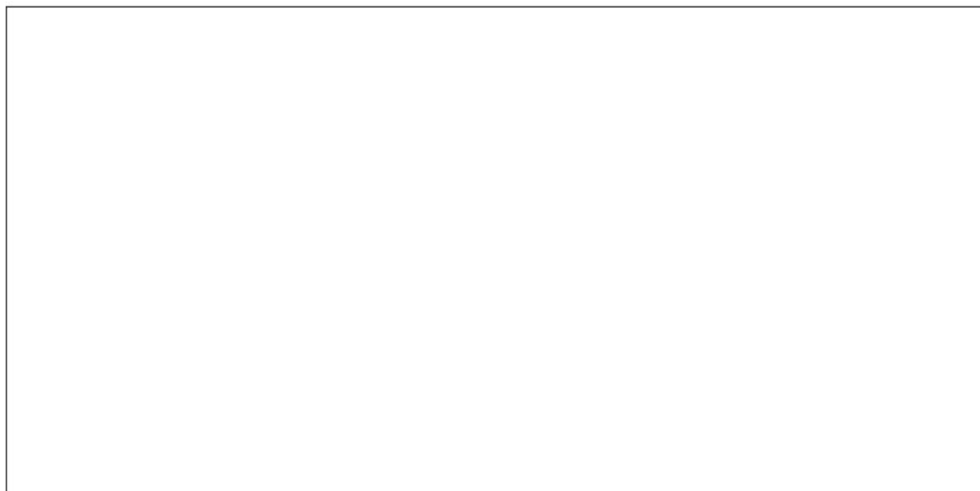
Opravy



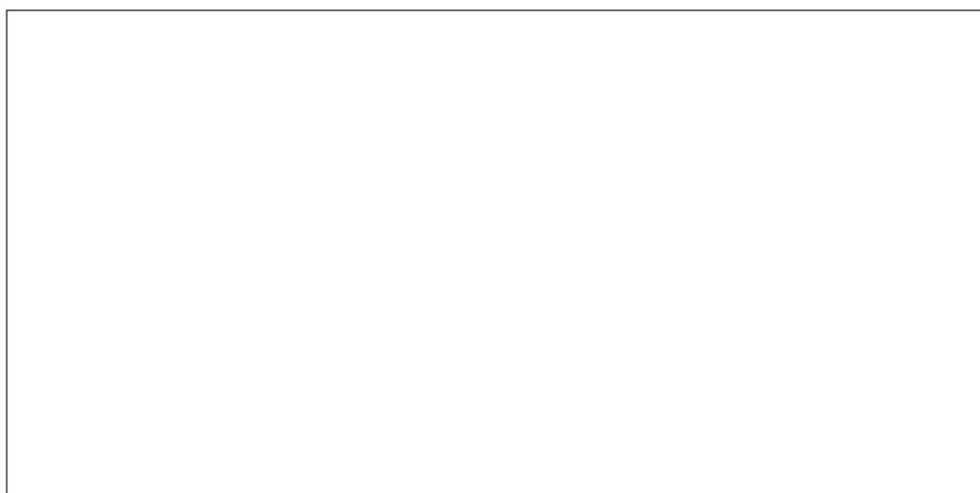
Pri použití otvoreného ohňa počas opravy/údržby sa uistite, že v jednotke ani v potrubí nie je chladivo. Chladivo musí byť z klimatizácie vopred úplne vypustené! Zabezpečte dostatočné vetranie na pracovisku a v jeho okolí!

Odovzdanie zariadenia

Inštalácia odborníkom na chladenie a klimatizáciu*



Údržba systému odborníkom na chladenie a klimatizáciu*



*- v prípade potreby. Postupujte podľa pokynov v návode na obsluhu vonkajšej jednotky

Poznámky

Tento dokument bol vytvorený distribútorom a distribútor zodpovedá za správnosť jeho obsahu.

Výrobky a špecifikácie sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia alebo následných informácií.